



ERANSKINA - ANEXO

ERREFERENTZIAKO AGIRIA, MENDAROKO 32-34 ETA 35-36 AREEN ARTEAN ZUBI BERRIA BESTE LEKU BATEAN KOKATZEKO HIRI ANTOLAKETAKO PLAN OROKORRAREN ALDAKETA ZEHATZAK ERAGINGO DUEN INGURUMEN ERAGINAREN EBALUAZIO ESTRATEGIKOA EGITEKO.

1.- AURREKARIAK

Aldaketa zehatz honen helburua da HAPON aurreikusitako zubi berria beste kokaleku batean ipintzea; izan ere, hasiera batean proposatutako kokalekuan jartzeak kostu handia eragingo baitu, Foru Aldundiaren iritziz bideraezina den kostua. Aldaketa horrek berarekin ekarriko du gaur egungo 40 sektorea desagertzea, aurrekoarekin inbrikatua dagoen 39 area berriro definitzea, eta zubia eta honen sarbideak egiteko beharrezkoak diren lurzoru guztiak hartuko dituen jarduketa esparru berri bat definitzea. Gipuzkoako Foru Aldundiak egindako aurreproiektuaren arabera, jarduketa esparru horretan sartzen dira N-364 errepidea, 35-36 areen mugan dagoen lur zerranda bat, Deba ibaiaren gaineko hegalkina, eta beste erriberan 32 eta 34 areen arteko lotunea egitea.

Aldaketa honen eraginpeko esparruaren gehiena, akuiferoak kutsatzeko arrisku oso handiko lurzoru gisa jasota dago. Horregatik, 3/1998 Legearen 51. artikuluan ezarritakoaren arabera, ingurumen-eremu urrakortzat jo liteke; beraz, aldatetaren eraginpeko 39 arearen 2,2 ha-ko azalera garatuko duen urbanizazio proiektuak, ingurumen eraginaren banakako ebaluazioa egiteko prozedura jarraitu beharko du. Hori horrela, aldateta honek betetzen du, 3/1998 Legearen I. eranskinean ezarritakoaren arabera, plan batek ingurumenaren gainean ondorio nabarmenak izan ditzakeela ondorioztatzeko kasu edo zirkunstantzietako bat: legez ingurumen eraginaren ebaluazioa egin behar duten proiektuak, etorkizunean baimendu ahal izateko esparrua ezartzea.

Horrela bada, Euskal Autonomia Erkidegoko ingurumena babesteko lege orokorrak, otsailaren 27ko 3/1998 Legeak, 41. artikuluan aurreikusitakoarekin duenarekin bat etorritik, eta planen eta programen ingurumen ebaluazio

DOCUMENTO DE REFERENCIA PARA LA EVALUACIÓN AMBIENTAL ESTRATÉGICA DE LA MODIFICACIÓN PUNTUAL DEL PGOU DE MENDARO PARA LA REUBICACIÓN DEL NUEVO PUENTE ENTRE LAS ÁREAS 32-34 Y 35-36

1.- ANTECEDENTES

El objeto de esta modificación puntual es reubicar en otra localización el nuevo puente previsto en el PGOU, dado que en la ubicación propuesta inicialmente supone un elevado coste que la Diputación Foral de Gipuzkoa considera inviable. Este cambio conlleva la desaparición del actual sector 40, la redefinición del área 39 actualmente imbricada con el anterior y la definición de un nuevo ámbito de actuación que abarcará todos los suelos necesarios para la ejecución del puente y sus accesos y que, según anteproyecto elaborado por la Diputación Foral de Gipuzkoa, comprende la N-364, una franja de suelo en el límite de las áreas 35-36, el vuelo sobre el río Deba y la conexión en la otra ribera entre las áreas 32 y 34.

La mayor parte del ámbito afectado por la presente modificación está inventariado como de vulnerabilidad muy alta a la contaminación de acuíferos, por lo que podría ser considerado, según el artículo 51 de la Ley 3/1998, como una zona ambientalmente sensible y, por tanto, el proyecto de urbanización que desarrollará las 2,2 ha del área 39 afectada por la modificación deberá ser sometida al procedimiento de evaluación individualizada de impacto ambiental. En consecuencia, la presente modificación cumple uno de los supuestos o circunstancias por las que se establece en el Anexo I de la Ley 3/1998 que se infieren efectos significativos de un plan sobre el medio ambiente: cuando el mismo establezca el marco para la futura autorización de proyectos legalmente sometidos a evaluación de impacto ambiental.

Por consiguiente, de acuerdo con lo previsto en el artículo 41 de la Ley 3/1998, de 27 de febrero, general de protección del medio ambiente del País Vasco, y según lo establecido en el artículo 4 del



estrategikoa egiteko prozedura arautzen duen 211/2012 Dekretuak, urriaren 16koak, 4. artikuluan ezarritakoari jarraituz, plan orokorraren aldaketa honek ingurumen ebaluazio estrategikoa egiteko prozedura jarraitu behar du derrigorrez.

Mendaroko Udalak, 2013ko urriaren 4an, idatzi bat bidali zion Gipuzkoako Foru Aldundiko Ingurumeneko eta Lurralde Antolaketako Departamentuari. Idatzi horretan, erreferentziako agiria egiteko eskatu zion, udalerrri horretako 32-34 eta 35-36 areen artean zubi berria beste leku batean kokatzeko Hiri Antolaketako Plan Orokorraren Aldaketa Zehatzari buruz. Eta, xede horrekin, 211/2012 Dekretuaren 8. artikuluan ezarritako Hasierako Agiria erantsi zion idatziari.

Planen eta programen ingurumenaren gaineko eraginaren ebaluazio estrategikoa egiteko prozedura arautzen duen 211/2012 Dekretuak, urriaren 16koak, 10. artikuluan ezarritakoaren arabera, ingurumeneko organoak erabakiko ditu ingurumen iraunkortasunari buruzko txostenaren hedapena eta zehaztasun maila, ukitutako herri administrazioak eta herritar interesatuak kontsultatu ondoren. Horretarako, erreferentziako agiri bat egingo du, eta horretan, Dekretu honen I. eranskinean ezarritako informazioa jasoko da gutxienez.

3/1998 Legeak, otsailaren 27koak, 44. artikuluan ezarritakoaren arabera, eta ekainaren 30eko 16/2012 Foru Dekretuan ezarritakoarekin bat, plan bat onartzeko eskuduntza nagusia Gipuzkoako Foru Aldundiari dagokionean, aldaketa zehatz honetan gertatzen den bezala, Ingurumeneko eta Obra Hidraulikoetako Zuzendaritza Nagusia izango da erreferentziako agiria egiteko organo eskuduna. Hori horrela, Zuzendaritza honek, 211/2012 Dekretuaren 10. artikuluan aurreikusitako erreferentziako agiria egin du.

2.- EGINDAKO KONTSULTAK

Ingurumeneko eta Obra Hidraulikoetako Zuzendaritza Nagusi honetan, Mendaroko Udalak bidalitako erreferentziako agiria egiteko eskaera jaso ondoren, ukitutako administrazioei eta herritar interesatuei kontsultak egiteko tramitea jarri genuen abian, planen eta programen ingurumen ebaluazio estrategikoa egiteko prozedura arautzen duen

Decreto 211/2012, de 16 de octubre, por el que se regula el procedimiento de evaluación ambiental estratégica de planes y programas, esta modificación del plan general deberá someterse preceptivamente al correspondiente procedimiento de evaluación ambiental estratégica.

Mediante escrito del 4 de octubre de 2013, el ayuntamiento de Mendaro solicita al Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio de la Diputación Foral de Gipuzkoa la emisión del documento de referencia de la Modificación Puntual del Plan General de Ordenación Urbana de Mendaro para reubicación del nuevo puente entre las áreas 32-34 y 35-36 de este término municipal. A este efecto, el escrito incorpora el Documento de Inicio establecido en el artículo 8 del Decreto 211/2012.

El artículo 10 del Decreto 211/2012, de 16 de octubre, por el que se regula el procedimiento de evaluación ambiental estratégica de planes y programas, establece que, la amplitud y nivel de detalle del informe de sostenibilidad ambiental se determinará por el órgano ambiental, tras consultar a las administraciones públicas afectadas y al público interesado, mediante la emisión de un documento de referencia, que contendrá, como mínimo, la información establecida en el anexo I de dicho Decreto.

En aplicación del artículo 44 de la Ley 3/1998, de 27 de febrero, y en consonancia con lo establecido en el Decreto Foral 16/2012, de 30 de junio, de que, en aquellos casos en los que la competencia sustantiva para la aprobación de un plan reside en la Diputación Foral de Gipuzkoa, como ocurre en la presente modificación puntual, el órgano competente para la emisión del documento de referencia lo constituye la Dirección General de Medio Ambiente y Obras Hidráulicas, esta Dirección procede a emitir el presente documento de referencia contemplado en el artículo 10 del Decreto 211/2012.

2.- CONSULTAS REALIZADAS

Recibida la solicitud del ayuntamiento de Mendaro para la emisión del documento de referencia, se inicia, por parte de la Dirección General de Medio Ambiente y Obras Hidráulicas, el trámite de consultas a las administraciones afectadas y al público interesado previsto en el artículo 9 del Decreto 211/2012, de 16 de octubre, por el que se



urriaren 16ko 211/2012 Dekretuaren 9. artikuluan aurreikusitakoari jarraituz. Herritar interesatuen barruan, Udalak hasierako agirian proposatutakoa sartu dugu, 211/2012 Dekretuak 8. artikuluan xedatutakoa betez.

Era berean, ingurumen hori eskura egon d. Ingurumeneko eta Obra Hidraulikoetako Zuzenda Nagusiaren interneteko web orriar www.gipuzkoaingurumena.net, herritar guztie bidezkotzat jotako ingurumen arloko ekarpena egiteko aukera izan zezaten.

Hauek izan dira kontsultatu ditugun administrazio, erakunde eta herritar interesatuak:

- Gipuzkoako Foru Aldundiko (aurrerantzean, GFA) Berrikuntzako, Landa Garapeneko eta Turismoko Departamentuko Mendietako eta Natura Inguruneke Zuzendaritza Nagusia.
- GFako Berrikuntzako, Landa Garapeneko eta Turismoko Departamentuko Nekazaritzako eta Landa Garapeneko Zuzendaritza Nagusia.
- GFako Kultura, Gazteria eta Kirol Departamentuko Kultura Zuzendaritza Nagusia.
- GFako Ingurumeneko eta Lurralde Antolaketako Departamentuko Lurralde Antolaketako Zuzendaritza Nagusia.
- GFako Mugikortasuneko eta Bide Azpiegituretako Departamentuko Bide Azpiegituretako Zuzendaritza Nagusia.
- GFako Ingurumeneko eta Lurralde Antolaketako Departamentuko Uraren Kontrol eta Kalitaterako Sekzioa.
- IHOBE.
- Uraren Euskal Agentzia.
- Eusko Jaurlaritzako Ingurumen Administrazioaren Zuzendaritza.
- Eusko Jaurlaritzako Natura Ingurunearen eta Ingurumen Plangintzaren Zuzendaritza.
- Eusko Jaurlaritzako Lurralde Plangintzaren eta Hirigintzaren Zuzendaritza.
- Eusko Jaurlaritzako Garraio Azpiegituren Zuzendaritza.

regula el procedimiento de evaluación ambiental estratégica de planes y programas. Dentro del público interesado, se ha incorporado el propuesto en el documento de inicio por el ayuntamiento en cumplimiento del artículo 8 del Decreto 211/2012.

Asimismo, ha estado accesible dicho document ambiental en el portal de Internet de la Dirección General de Medio Ambiente y Obras Hidráulica www.gipuzkoaingurumena.net para que, el público en general, pudiera realizar las aportaciones d carácter ambiental que considere oportunas.

Las administraciones, entidades y público interesado consultado ha sido el siguiente:

- Dirección General de Montes y Medio Natural del Departamento de Innovación, Desarrollo Rural y Turismo de la Diputación Foral de Gipuzkoa (DFG en adelante).
- Dirección General de Agricultura y Desarrollo Rural del Departamento de Innovación, Desarrollo Rural y Turismo de la DFG.
- Dirección General de Cultura del Departamento de Cultura, Juventud y Deportes de la DFG.
- Dirección General de Ordenación del Territorio del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio de la DFG.
- Dirección General de de Infraestructuras Viarias del Departamento de Movilidad e Infraestructuras Viarias de la DFG.
- Sección de Control y Calidad del Agua del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio de la DFG.
- IHOBE.
- Agencia Vasca del Agua.
- Dirección de Administración Ambiental del Gobierno Vasco.
- Dirección de Medio Natural y Planificación Ambiental del Gobierno Vasco.
- Dirección de Planificación Territorial y Urbanismo del Gobierno Vasco.
- Dirección de Infraestructuras de Transporte del Gobierno Vasco.



- Eusko Jaurlaritzako Garraio Plangintzaren Zuzendaritza.
- Eusko Jaurlaritzako Larrialdiei Aurre Egiteko eta Meteorologiako Zuzendaritza.
- Eusko Jaurlaritzako Osasun eta Kontsumo Sailaren Gipuzkoako Lurralde Zuzendaritza.
- Eusko Jaurlaritzako Kultura Ondarearen Zuzendaritza.
- Gipuzkoako Uren Kontsorzioa.
- Eguzki talde ekologista.
- Ekologistak Martxan Gipuzkoa taldea.
- Kilimon Zahar Ehiza eta Arrantzako elkarte.
- Aranzadi Zientzia Elkarte.
- DEBEGESA.
- DEBEMEN.
- Deba Bailarako Industrialdea S.A.
- EHNE (Euskal Herriko Nekazarien Elkartasuna).
- ENBA (Euskal Herriko Nekazarien Batasuna).
- 17 HEA higiezin multzoko eta Kurutzgain 12-13ko jabeekideen erkidegoa (Lehendakaria: Eduardo Junquera jn.).
- Mendarozabal 12ko jabeekideen erkidegoa.
- Industrias Iriondo enpresaren jabeak.
- Prefabricados Etxebarria enpresaren jabeak.
- Calderería Lili enpresaren jabeak.
- Dirección de Planificación del Transporte del Gobierno Vasco.
- Dirección de Prevención de Emergencias y Meteorología del Gobierno Vasco.
- Dirección Territorial de Gipuzkoa del Departamento de Sanidad y Consumo del Gobierno Vasco.
- Dirección de Patrimonio Cultural del Gobierno Vasco.
- Consorcio de Aguas de Gipuzkoa.
- Grupo ecológico Eguzki.
- Grupo ecológico Ekologistak Martxan Gipuzkoa.
- Sociedad de Caza y Pesca Kilimon Zahar.
- Aranzadi Zientzia Elkarte.
- DEBEGESA.
- DEBEMEN.
- Deba Bailarako Industrialdea S.A.
- EHNE (Euskal Herriko Nekazarien Elkartasuna).
- ENBA (Euskal Herriko Nekazarien Batasuna).
- Comunidad de Propietarios del Conjunto Inmobiliario AIU 17 y de Kurutzgain 12-13 (Presidente: Sr. Eduardo Junquera).
- Comunidad de Propietarios de Mendarozabal nº 12.
- Propietarios de Industrias Iriondo.
- Propietarios de Prefabricados Etxebarria.
- Propietarios de Calderería Lili.

Erantzunak bidaltzeko epea bete ondoren, hauek izan dira erantzuna bidali dutenak: Mendarozabal 12ko jabeekideen erkidegoa, IHOBE Ingurumen Jarduketarako Sozietate Publikoa, Eusko Jaurlaritzako Osasun eta Kontsumo Sailaren Gipuzkoako Lurralde Zuzendaritza, Eusko Jaurlaritzako Euskal Kultura Ondarearen Zuzendaritza eta Natura Ingurunearen eta Ingurumen Plangintzaren Zuzendaritza. Informe

Transcurrido el plazo otorgado para la remisión de respuestas, se han recibido las siguientes: la de la Comunidad de Propietarios de Mendarozabal 12, la de la Sociedad Pública de Gestión Medioambiental IHOBE, la de la Delegación Territorial de Gipuzkoa del Departamento de Salud del Gobierno Vasco y las de las Direcciones de Patrimonio Cultural Vasco y de Medio Natural y Planificación Ambiental del



horien kopiak Ebazpen honi atxiki zaizkio eranskin gisa.

Mendarozabal 12ko jabekideen erkidegoak jakinarazi digunez, orain arte ez zuten planteatutako jarduketaren berririk; beraz, ezin dute inolako oharpenik egin hasierako agirian jasotako diseinuari buruz. Hala eta guztiz ere, idatziarekin batera, bi plano bidali dituzte, 31 eta 32 areen inguruko sarbideen oraingo eta etorkizuneko egoera adieraziz. Eta horietan, aipatutako areetan bizi diren eta lan egiten duten pertsonen segurtasunerako arriskua nabarmendu dute, proposatu diren sarbide berriak bizileku diren etxeetatik hurbil baitaude.

IHOBE sozietateak bere txostenean adierazi digunez, aldaketa zehatzaren eraginpeko eremuan, lurzorua kutsa dezaketen jarduerak dituzten edo izan dituzten hamaika partzela identifikatu dira; hain zuzen ere *lurzorua kutsa dezaketen jarduerak edo instalazioak dituzten edo izan dituzten lurzoruen inbentarioan –165/2008 Dekretua, irailaren 30ekoa–* edo hori eguneratzeko zirriborroan jasotako lursailak. Ukitutako partzelen planoak ere erantsi dituzte. Arestian aipatutakoa aintzat harturik, *lurzorua ez kutsatzeko 1/2005 Legearen 17. artikuluan jasotako egoeraren bat gertatuko balitz, lurzoruaren Kalitateari buruzko Adierazpena tramitatu beharko litzateke derrigorrez. Txostenean diotenez, halaber, lurzoruaren kalitateari buruzko ikerketak egitea, hala nola berreskuratze neurriak diseinatzea eta gauzatzea, erakunde egiaztatuen ardura izango da, *lurzoruaren kalitatea ikertu eta berreskuratze erakundeak egiaztatze sistemak ezartzen dituen 199/2006 Dekretuak, urriaren 10ekoak*, xedatutakoaren arabera.*

Osasun Sailaren Gipuzkoako Lurralde Zuzendaritzak jakinarazi digunez, Plana gauzatzeak osasun publikoan ez du eragingo aintzat hartu beharreko inpaktu nabarmenik, ez behintzat ingurumen inpaktuaren ebaluazioa egiteko garaian, edo ebaluazioa egiteko prozesuan bertan funtsezko alderdiak aintzat hartu beharra ekarriko duenik.

Eusko Jaurlaritzako Kultura Ondarearen Zuzendaritzak aldaketaren aplikazio esparruan dauden gunek arkeologikoen zerrenda bidali du. Baldin eta aldaketak eragindako jarduketek eremu horiek ukituko badituzte, azterlan arkeologiko bat egin beharko da; eta Gipuzkoako Foru Aldundiko Ondare Historikoko zerbitzuak, azterlan horretan oinarrituta, proiektu arkeologikoa egin behar den ala ez erabakiko du. Edozein kasutan ere, lanen

Gobierno Vasco. Se adjuntan copias de estos informes como anexos a la presente Resolución.

La Comunidad de Propietarios de Mendarozabal 12 informa que desconocían hasta el momento la actuación planteada, por lo que se ven imposibilitados de realizar ninguna observación al diseño incorporado en el documento de inicio. Aun así, adjuntan con el escrito un par de planos con la situación actual y futura de los accesos alrededor de las áreas 31 y 32, en los que ponen de relevancia el riesgo para la seguridad de las personas que habitan y trabajan en dichas áreas debido a la cercanía a edificios habitados de los nuevos accesos propuestos.

IHOBE menciona en su informe que en el área afectada por la modificación puntual, se han identificado once parcelas que soportan o han soportado actividades incluidas en el *Decreto 165/2008, de 30 septiembre, de inventario de suelos que soportan o han soportado actividades o instalaciones potencialmente contaminantes del suelo* o en el borrador que lo actualiza. Se adjuntan planos de las parcelas afectadas. Teniendo en cuenta lo anterior, se informa que será necesario la tramitación de una Declaración de calidad de suelo en el caso de que se dé alguna de las situaciones incluidas en el artículo 17 de la *Ley 1/2005 para la prevención de la contaminación del suelo*. Igualmente, indican que las investigaciones de la calidad del suelo, el diseño y la ejecución de las medidas de recuperación, deberán de ejecutarse por entidades acreditadas según el *Decreto 199/2006, de 10 de octubre, por el que se establece el sistema de acreditación de entidades de investigación y recuperación de la calidad del suelo*.

La Delegación Territorial de Gipuzkoa del Departamento de Salud informa que la ejecución del plan no presenta impactos de consideración para la salud pública que supongan aspectos fundamentales que deban ser tenidos en cuenta a la hora de la realización del estudio de impacto ambiental o en el propio proceso de evaluación.

La Dirección de Patrimonio Cultural del Gobierno Vasco remite una relación de las zonas arqueológicas ubicadas en el ámbito de la modificación. En el caso de que las actuaciones derivadas de la modificación afectarán a estas zonas, se deberá realizar un estudio arqueológico, en base al cual, el servicio de Patrimonio Histórico de la Diputación Foral de Gipuzkoa establecerá si se debe llevar a cabo un proyecto arqueológico. En



jarraipen arkeologikoa aurreikustea gomendatu dute.

Eusko Jaurlaritzako Natura Ingurunearen eta Ingurumen Plangintzaren Zuzendaritzak jakinarazi digunez, aldaketaren helburu den esparruan ez dago horrelakorik: naturgune katalogatuak, arriskuan dagoen flora espezieak, komunitatearen intereseko habitatak, EAEko korridore ekologikoen sarea; edota *“Euskal Autonomia Erkidegoko Paisaia Berezien eta Aparten Katalogoaren Aurreproiektuan”* katalogatuko zonarik. Alabaina, Schreibers saguzarraren interes bereziko eremuan dago, nahiz eta espezie horren ehiza-ohituretan eragin nabarmenik izango ez duen, hurbileko kolonia gutxi gorabehera 4,5 km-ra baitago. Era berean, Arnoko harkaitz-malkarrak sai zuriaren habialeku dira, baina jarduketaren eremura distantzia handia dagoenez, eta eremu hori hiri-eremua denez, afekziorik ez da eragingo. Zuzendaritza horrek, bestetik, erriberako landaretzaren gainean eta honek korridore ekologiko gisa duen funtzionaltasunaren gainean eragin litekeen afekzioa kontuan hartzeko gomendatzen du. Hori horrela, erriberako baso autoktonoa berreskuratzeko beharrezkoak diren neurriak planteatu ditu, eta neurri horiek arearen hirigintza araudian jaso beharko dira, derrigorrez betetzeko. Gainera, txosten horren arabera, konektibitateari begira, zubiaren azpian pasabide lehor bat uzteko obligazioa ere jasoko beharko da araudi horretan.

Erreferentziako agiri hau egin ondoren beste erantzunen bat jasotzen badugu, Udalari bidaliko diogu ahal bezain laster, erantzun hori aintzat har dezan bai aldaketa idazterakoan, eta bai iraunkortasun txostena egiterakoan.

3.- INGURUMEN HELBURU ESTRATEGIKOAK ETA APLIKATU BEHARREKO IRAUNKORTASUN PRINTZPIOAK. ERREFERENTZIAKO AGIRIAN ERABILI DIREN ARAU ETA ERREGELAMENDU ITURRIAK.

A) HAPOn aldaketa zehatzean aintzat hartzen diren ingurumen helburuek eta irizpideek bat etorri beharko dute honako hauetan ezarritakoekin: Garapen Iraunkorreko Euskal Ingurumen Estrategia (2002-2020); Euskal Autonomia Erkidegoko III. Ingurumen Esparru Programa (2011-2014); Euskal Autonomia Erkidegoko ingurumena babesteko lege orokorra, 1998ko otsailaren 27ko 3/1998 Legea; Lur Legearen testu bateratua onartzen duen 2008ko

cualquier caso, recomiendan que se contemple el seguimiento arqueológico de los trabajos.

La Dirección de Medio Natural y Planificación Ambiental del Gobierno Vasco informa que, el ámbito objeto de la modificación, no coincide con: espacios naturales catalogados, citas de especies de flora amenazada, hábitats de interés comunitario, la red de corredores ecológicos de la CAPV o una zona incluida en el *“Anteproyecto de Catálogo de Paisajes Singulares y Sobresalientes de la CAPV”*. Sin embargo, sí se encuentra en un área de interés especial del murciélago de cueva, pero se pueden descartar afecciones significativas a los hábitos de caza de la especie porque su colonia más cercana está aproximadamente a 4,5 km. Asimismo, en los escarpes rocosos de Arno anida el alimoche común, pero dada la distancia a la zona de actuación y que ésta es un área urbana, también se descartan afecciones. Por otra parte, en su respuesta, esta Dirección recomienda valorar la afección sobre la vegetación de ribera y su funcionalidad como pasillo ecológico, planteando las medidas necesarias dirigidas a la restauración del bosque de ribera autóctono, que habrán de incorporarse como vinculantes en al normativa urbanística del área. Además, considera que, también a efectos de conectividad, deberá incluirse en dicha normativa, la obligatoriedad de asegurar que se deje un paso seco bajo el puente.

En caso de recibirse alguna respuesta posterior a la emisión de este documento de referencia, ésta será remitida al Ayuntamiento en el plazo más breve posible, a fin de que sea tenida en cuenta en esta modificación y en la elaboración del informe de sostenibilidad.

3.- OBJETIVOS AMBIENTALES ESTRATÉGICOS Y PRINCIPIOS DE SOSTENIBILIDAD APLICABLES. FUENTES NORMATIVAS Y REGLAMENTARIAS UTILIZADAS EN EL DOCUMENTO DE REFERENCIA.

A) Los objetivos y criterios ambientales que se consideren en la modificación puntual del PGOU deberán ser compatibles con los establecidos en la Estrategia Ambiental Vasca de Desarrollo Sostenible 2002-2020, en el III Programa Marco Ambiental de la Comunidad Autónoma del País Vasco 2011-2014, en la Ley 3/1998 de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco, en el Real Decreto Legislativo



ekainaren 20ko 2/2008 Legegintzaldiko Errege Dekretua; eta Lurzoruari eta hirigintzari buruzko 2/2006 Legea, ekainaren 30ekoa.

Era berean, dagozkion alderdietan aldaketa honek lagundu egin beharko du, Udalean, Mendaroko HAPO behin betiko onartzeko dokumentuan ezarritako iraunkortasun helburuak eta irizpideak betetzen, bai eta Mendaroko Tokiko 21 Agendako Jarduketa Planean proposatutako ildo estrategikoak betetzen ere.

Aldaketako xedapenak, halaber, Garapen Iraunkorrerako Euskal Estrategian eta beste hainbat garapen agiritan⁽¹⁾ bermatutako antolaketa iraunkorreko irizpideekin bat etorri diseinatuko dira. Hau da, aintzat hartu beharko dira honako printzipio hauek:

- Azpiegiturek hartu beharreko lurzorua minimizatzea.
- Ur baliabideak eta ur ingurunea –lurpeko edo lur gaineko ur kontinentalak– babestu, zaindu eta leheneratzea, Uraren Esparru Zuzentarauaren helburuak lortzen saiatuta.
- Ingurumenarekiko kalteak prebenitzeari lehentasuna ematea, kalte horiek zuzentzeko eta konpentsatzeko neurrien gaitetik. Horrela, aldaketa horrek ingurumenean izan lezakeen eragina murriztu egingo da. Horretarako, jarduketak burutzeko kokaguneak edo diseinuak finkatzerakoan, kutsatuak egon litezkeen lurzoruetan, edo berezko habitat naturaletan, edo kalitateko paisaia duten eremuetan ahalik eta kalterik txikiena eragin lezaketanak hobetsiko dira.
- Aniztasun biologikoaren galera geldiaraztea, komunitatearen intereseko habitaten funtzionamendu iraunkorra babestuz eta leheneratuz. Baina betiere, babestutako eremu horiez dauden eremuen nahikotasun, koherentzia eta konektibitatea ere babesteaz ahaztu gabe. Ildo horretan, landaretza zaindu eta hobetu egingo da, basoak eta erriberako landaretza batez ere.

(1) Hiri plangintzari aplikatu beharreko iraunkortasun irizpideak. 2003 eta Hiri Plangintza Iraunkortasun Irizpideekin idazteko eskuliburua. 2005. Eusko Jaurlaritzako Lurralde Antolaketaren eta Ingurumenaren Saila.

2/2008, de 20 de junio, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley del Suelo y en la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo.

Igualmente, esta modificación en aquellos aspectos que le concierna, deberá contribuir al cumplimiento de los objetivos y criterios de sostenibilidad que se impuso en el ayuntamiento en el documento de aprobación definitiva del PGOU de Mendaro así como al de las líneas estratégicas planteadas en el Plan de Acción de Agenda Local 21 de Mendaro.

Igualmente, a la hora de diseñar las determinaciones de la modificación, se tendrán presentes los siguientes principios, en consonancia con los criterios de una ordenación de carácter sostenible avalada en la Estrategia Vasca de Desarrollo Sostenible, y diversos documentos de desarrollo⁽¹⁾:

- Minimizar la ocupación del suelo por infraestructuras.
- Proteger, preservar y restaurar los recursos y el medio hídricos –aguas continentales subterráneas o superficiales-, intentando alcanzar los objetivos de la Directiva Marco de aguas.
- Priorizar la prevención de los daños ambientales frente a su corrección y compensación. Así, se minimizará la incidencia de la modificación en el medio ambiente, adoptando aquellas localizaciones y diseños de las actuaciones que interfieran lo menos posible, bien con lugares sometidos a riesgos tales como áreas con suelos potencialmente contaminados, bien con hábitats naturales de interés, o con zonas de calidad paisajística.
- Detener la pérdida de diversidad biológica mediante la protección y la restauración del funcionamiento sostenible de los hábitats de interés comunitario pero sin olvidarse también de proteger la suficiencia, coherencia y conectividad de las áreas fuera de los mismos. En este sentido, se conservará y mejorará la vegetación, especialmente los bosques y la vegetación ribereña.

(1) Criterios de sostenibilidad aplicables al planeamiento urbano. 2003 y Manual para la Redacción de Planeamiento Urbanístico con Criterios de Sostenibilidad. 2005. Dept. de Ordenación del Territorio y Medio Ambiente del G.V



- Paisaia plangintzan txertatzea, Paisaiaren Europako Hitzarmenean ezarritakoari jarraituz babestu, kudeatu eta antolatuko dadin sustatuz. Horrela, bide trazadura berriek paisaian eragin lezaketen inpaktua minimizatu egingo da, paisaian ahalik eta hobekien txertatuko diren moduan.
- Legeriak (213/2012 Dekretua, urriaren 16koa, Euskal Herriko Autonomia Erkidegoko kutsadura akustikoari buruzkoa) baimendu gabeko zarata maila jasaten duen biztanle kopurua murriztea.
- Uholde arriskuak ahalik eta gehien prebenitzea edo murriztea, urak har ditzakeen lekuetan ez eraikitzen saiaturaz, edota beste eremu batzuetan arrisku hori areagotu lezaketen jarduerak saihestuz.
- Integrar el factor paisaje en el planeamiento, impulsando su protección, gestión y ordenación, tal y como establece el Convenio Europeo del Paisaje. Así, se minimizará el impacto paisajístico de los nuevos trazados viarios de modo que se inserten en el paisaje lo más posible.
- Reducir la población expuesta a niveles de ruido no permitidos por la legislación (Decreto 213/2012, de 16 de octubre, de contaminación acústica de la Comunidad Autónoma del País Vasco).
- Prevenir o minimizar en lo posible los riesgos de inundación, evitando construir en zonas inundables o realizar actuaciones que puedan contribuir a aumentar ese riesgo en otras áreas.

B) Hauek izan dira, zehatz-mehatz ez bada ere, honako erreferentziako agiri hau egiterakoan aintzat hartu ditugun, eta oro har onartuak dauden, arau eta erregelamendu iturriak:

Europakoa

- 92/43/EEE Zuzentaraua, habitatei buruzkoa
- Uraren 2000/30/EE Esparru Zuzentaraua.

Estatukoa

- 9/2006 Legea, apirilaren 28koa, plan eta programa jakin batzuek ingurumenean dituzten ondorioen ebaluazioari buruzkoa.
- 42/2007 Legea, abenduaren 13koa, Natur Ondareari eta Biodibertsitateari buruzkoa, eta naturaren zaintzari buruz garrantzizkoa den estatu mailako gainerako araudia.
- 37/2003 Legea, azaroaren 17koa, zaratari buruzkoa, eta 1367/2007 Errege Dekretua, urriaren 19koa, zaratari buruzko azaroaren 17ko 37/2003 Legea garatzen duena, zonakatze akustikoari, kalitate helburuei eta soinu emisioei dagokienez.
- 1/2001 Legegintzako Errege Dekretua, uztailaren 20koa, Ur Legearen testu bateratua eta berau garatzeko erregelamenduak onartzen

B) Sin ánimo de ser exhaustivo las fuentes normativas, reglamentarias y de general aceptación que se han tomado en consideración para la elaboración del documento de referencia son:

Europea

- Directiva 92/43/CEE de Hábitats
- Directiva 2000/60/CE Marco del Agua.

Estatal

- Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente.
- Ley 42/2007, de 13 de diciembre, del Patrimonio Natural y de la Biodiversidad, y demás normativa nacional relevante sobre conservación de la naturaleza.
- Ley 37/2003, de 17 de noviembre, del ruido y Real Decreto 1367/2007, de 19 de octubre, que desarrolla la Ley 37/2003, de 17 de noviembre, del ruido, en lo referente a zonificación acústica, objetivos de calidad y emisiones acústicas.
- Real Decreto Legislativo 1/2001, de 20 de julio, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Aguas y reglamentos para su desarrollo, así como el Real Decreto 903/2010,



dituena; eta 903/2010 Errege Dekretua, uztailaren 9koa, uholde arriskuak ebaluatu eta kudeatzekoa.

- 400/2013 Errege Dekretua, ekainaren 7koa, Kantauri Ekialdeko Demarkazio Hidrografikoaren espainiar zatiaren Plan Hidrologikoa onartzen duena.

Autonomia Erkidegokoa

- 3/1998 Legea, otsailaren 27koa, Ingurumena Babesteko lege orokorra.

- 211/2012 Dekretua, uztailaren 16koa, planen eta programen ingurumenaren gaineko eraginaren ebaluazio estrategikoa egiteko prozedura arautzen duena.

- 1/2006 Legea, ekainaren 23koa, urei buruzkoa.

- 213/2012 Dekretua, urriaren 16koa, Euskal Autonomia Erkidegoko kutsadura akustikoari buruzkoa.

- 2/2006 Legea, ekainaren 30ekoa, lurzoruari eta hirigintzari buruzkoa.

- 1/2005 Legea, otsailaren 4koa, lurzoria ez kutsatzeko eta kutsatutakoa garbitzekoa.

- 16/1994 Legea, ekainaren 30ekoa, Euskal Autonomia Erkidegoko natura babestekoa, eta naturaren zaintzari buruz garrantzizkoa den erkidego mailako gainerako araudia.

- 7/1990 Legea, uztailaren 3koa, Euskal Kultura Ondareari buruzkoa, eta 317/2002 Dekretua, ondare urbanizatu eta eraikia birgaitzeko jarduketa babestuei buruzkoa.

de 9 de julio, de evaluación y gestión de riesgos de inundación.

- Real Decreto 400/2013, de 7 de junio, por el que se aprueba el Plan Hidrológico de la parte española de la Demarcación Hidrográfica del Cantábrico Oriental.

Autonómica

- Ley 3/1998, de 27 de febrero, de protección general del Medio Ambiente.

- Decreto 211/2012, de 16 de octubre, por el que se regula el procedimiento de evaluación ambiental estratégica de planes y programas.

- Ley 1/2006, de 23 de junio, de Aguas.

- Decreto 213/2012, de 16 de octubre, de contaminación acústica de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

- Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo.

- Ley 1/2005, de 4 de febrero, para la prevención y corrección de la contaminación del suelo.

- Ley 16/1994, de 30 de junio, de conservación de la naturaleza del País Vasco y demás normativa autonómica relevante sobre conservación de la Naturaleza.

- Ley 7/1990, de 3 de julio, de Patrimonio Cultural Vasco y Decreto 317/2002, sobre actuaciones protegidas de rehabilitación del Patrimonio Urbanizado y Edificado.

4.- INGURUMEN EBALUAZIOAREN XEDE DEN ESPARRU GEOGRAFIKOA. PLANAREN APLIKAZIO ESPARRUAN DAUDEN INGURUMEN ARLOKO BALIABIDEAK ETA INTERES BEREZIKO EREMUAK, ETA INGURUMEN ARAZOAK.

Ebaluazioaren xede den esparru geografikoak bat etorri behar du, oro har, aldaketak eragingo dituen hirigintza unitateekin; hala ere, azalera hori zabaldu egin beharko da, beren ezaugarriengatik eremu geografiko handiagoetan eragin lezaketen ingurumen alderdi eta ondorioei dagokienez –esate

4.- ÁMBITO GEOGRÁFICO OBJETO DE EVALUACION AMBIENTAL. RECURSOS Y ESPACIOS DE ESPECIAL INTERÉS Y PROBLEMAS AMBIENTALES QUE SE ENCUENTRAN EN EL ÁMBITO DEL PLAN.

El ámbito geográfico objeto de evaluación deberá coincidir en general con las unidades urbanísticas afectadas por la modificación, aunque se deberá ampliar su superficie para aquellos aspectos y efectos ambientales que, por sus características, puedan tener influencia sobre unos límites



baterako, eremu horretako hidrogeologiaren gaineko eraginak, ukitutako hirigintza unitateez kanpoko sorburuetako uraren kalitatean edo kantitatean eragin lezakeenean—.

Ingurumeneko eta Obra Hidraulikoetako Zuzendaritza Nagusi honetan jasotako informazio bibliografiko eta kartografikoa begiratu ondoren, eta beste administrazioetatik jasotako erantzunak aintzat hartuta, segidan aipatuko ditugun baliabide hauskor edota baliotsuak identifikatu ditugu planaren aplikazio esparruan. Beraz, baliabide horiei aparteko arreta ipini beharko zaie aldaketa idazterakoan eta dagokion iraunkortasun txostena egiterakoan. Identifikatutako elementu horietako bakoitzaren babes helburua zehaztu dugu. Ingurumenaren alorrean interes berezia duten elementuen zerrenda hau orientagarria da; beraz, zerrenda hori ingurumen iraunkortasunaren txostenean osatu egin beharko da, udal barrutiaren ingurumen inbentario zorrotza eginez.

1.- Komunitatearen intereseko habitatak: aldaketaren eraginpeko eremuetan, komunitatearen intereseko habitat hauek daude: *Alnus Glutinosa eta Fraxinus excelsior baso alubialak (91E0)*, *Altitude gutxiko sega-belardi pobreak (6510)*, *Quercus ilex y Quercus rotundifoli artadiak (9340)*. Beraz, landare formazio horien gaineko afekzioa ahalik eta gehien murriztuko da, hartuko duten lurzoru urbanizaezina ez artifizializatzen saiatuta, edota hirigintza unitateetako espazio libreetan sartuta.

2.- Ur Legearen testu bateratuak eta berau garatzeko erregelamenduak araututako Uren Jabari Publikoa, beronen zorpeneko eremua eta kontrolgunea. Aldaketaren esparrutik Deba ibaia iragaiten da. Aldaketa honek errespetatu egin beharko ditu, ibai horren ertzak antolatzerakoan, Euskal Autonomia Erkidegoko ibai ertzak eta erreka ertzak antolatzeko LPSean ezarritakoa, eta Ur Legearen Erregelamenduan hala nola Kantauri Ekialdeko Demarkazio Hidrografikoaren Plan Hidrologikoan xedatutakoa. Kontuan hartuta Deba ibaiaren egoera eremu honetan ez dela egokia, egoera hori ez okertzeko eta, ahal bada hobetzeko ahalegina egingo da. Ildo horretan, erriberako baso autoktonoa berreskuratzeko, eta baso horrek korridore ekologiko gisa funtziona dezan bultzatzeko, neurriak garatuko dira.

geográficos más extensos – por ejemplo, impactos sobre la hidrogeología de la zona que puedan afectar a la calidad y cantidad del agua de surgencias fuera de las unidades urbanísticas afectadas-.

Consultada la información bibliográfica y cartográfica existente en esta Dirección General de Medio Ambiente y Obras Hidráulicas y considerando las respuestas recibidas de otras administraciones, se han identificado los siguientes recursos frágiles y/o valiosos en el ámbito de aplicación del plan a los que habrá que prestar especial atención en la redacción de la modificación y el informe de sostenibilidad correspondiente. Se define el objetivo de protección para cada uno de los elementos identificados. La relación de elementos de especial interés ambiental es orientativa y deberá ser completada en el informe de sostenibilidad ambiental, mediante un exhaustivo inventario ambiental del término municipal.

1.- Hábitats de interés comunitario: en las zonas afectadas por la modificación, aparecen los siguientes hábitats de interés comunitario: *Bosques aluviales de Alnus glutinosa y Fraxinus excelsior (91E0)*, *Prados Pobres de siega de baja altitud (6510)* y *Encinares de Quercus Ilex y Quercus rotundifolia (9340)*. Se limitará la afección sobre estas formaciones vegetales, evitando la artificialización del suelo no urbanizable que ocupan y/o incluyéndolas en los espacios libres de las unidades urbanísticas.

2.- El Dominio Público Hidráulico y su zona de servidumbre y zona de policía regulados por el texto refundido de la Ley de Aguas y su reglamento de desarrollo. Por el ámbito de la modificación pasa el Deba. La modificación deberá atender en la ordenación de sus orillas a lo establecido en el PTS de Ordenación de Márgenes de Ríos y Arroyos de la CAPV, en el Reglamento de la Ley de Aguas y en el Plan Hidrológico de la Demarcación Hidrográfica del Cantábrico Oriental (2009-2015). Dada que la situación del Deba en esta área no es adecuada, se buscará no empeorarla e incluso mejorarla si fuera posible. En este sentido, se desarrollarán medidas para restaurar el bosque de ribera autóctono y para impulsar su funcionamiento como un corredor ecológico.



3.- Urak hartzeko arriskua. Aldaketaren esparrua, hainbat eremutan, 10 eta 100 urteko errepika-aldiko uholde arriskua duten zonatan dago, eta lehentasunezko fluxu-eremuan. Horrela bada, aldaketaren aplikazio esparruan aintzat hartu beharko da 400/2013 Errege Dekretuak, ekainaren 7koak, 7. kapituluaren ezarritakoa, dekretu horrek onartzen baitu Kantauri Ekialdeko Demarkazio Hidrografikoaren espainiar zatiaren Plan Hidrologikoa. Azkenik, aipatutako arrisku hori aintzat hartu beharko da, halaber, 105/2008 Dekretuak, ekainaren 3koak, 31. artikuluan ezarritakoari jarraituz egin beharko den udalerriko arriskuen mapa egiterakoan ere.

4.- Hidrogeologia: Esparruaren gehienak, akuiferoak kutsatzeko arrisku oso handia erakusten du. Gainera, Mahalaren bi iturriak, lur gaineko urak hartzeko Gune Babestuen Erregistroan sartuak daude. Beraz, obrek dirauten bitartean, behar diren prebentzio neurriak hartu beharko dira eremu honetako akuiferoak kutsa ez daitezen, eta akuiferoa betetzeko gune gisa jardun dezaketen eremuak iragazkaiztu ez daitezen.

5.- Kutsatuak egon daitezkeen lurzorua: aurreiazko kontsulta egin ondoren IHOBE sozietateak bere txostenean jakitera eman duenez, aldaketaren eraginpeko esparruen artean badaude lurzorua kutsa dezaketen jarduerak edo instalazioak dituzten edo izan dituzten lurzoruen inbentarioan – 165/2008 Dekretua, irailaren 30ekoa– sartuak dauden partzela batzuk. Horrela bada, azkenean lursail horien kalifikazioa aldatuko balitz, lurzorua ez kutsatzeari eta kutsatutakoa garbitzeari buruzko 1/2005 Legeak ezarritako prozedura jarraitu beharko litzateke. Era berean, lur mugimenduak egiteko garaian lurzorua kutsatzeko arriskua antzemango balitz, berorren berri eman beharko zaio Ingurumeneko Sailburuordetzari.

6.- Kutsadura akustikoa: GFAk A-8 autobiderako egindako mapa estrategikoek erakusten dutenez, aldaketaren aplikazio esparruko hainbat puntutan jada gaudituz egiten dira Euskal Autonomia Erkidegoko kutsadura akustikoari buruzko 213/2012 Dekretuak, urriaren 16koak, ezarritako gaueko kalitate akustikoaren helburuak. Ez dugu daturik, esparru horretan dauden beste garraio azpiegitura batzuek –Euskotren eta N-634– sor ditzaketen eta A-8 autobideak jada sortzen duen inpaktuaren gainean efektu sinergikoa eragin dezaketen datuei buruz. Aldaketaren kariatz sartzen den garraio

3.- Riesgos de inundabilidad. El ámbito de la modificación está, en ciertas áreas, en zonas inundables con periodos de retorno de 10 y 100 años y en zona de flujo preferente. En consecuencia, en el ámbito de la modificación se deberá tener en cuenta lo establecido en el capítulo 7 del Real Decreto 400/2013, de 7 de junio, por el que se aprueba el Plan Hidrológico de la parte española de la Demarcación Hidrográfica del Cantábrico Oriental. Finalmente, deberá tenerse en cuenta dicho riesgo al elaborar el mapa de riesgos de los ámbitos afectados por la modificación en cumplimiento de artículo 31 del Decreto 105/2008, de 3 de junio.

4.- Hidrogeología: La mayor parte del ámbito presenta vulnerabilidad muy alta a la contaminación de acuíferos. Además, existen los dos manantiales de Mahala que se encuentran incluidos en el Registro de Zonas Protegidas para captaciones superficiales. Por tanto, durante el desarrollo de las obras, se deberán adoptar medidas de prevención para evitar la afección de los acuíferos de la zona y evitar la impermeabilización de zonas que puedan actuar como áreas de recarga del acuífero.

5.- Suelos potencialmente contaminados: en la respuesta a consultas previas de IHOBE, se informa de la existencia, en el ámbito afectado por la modificación de varias parcelas que están incluidas en el inventario de suelos que soportan o han soportado actividades o instalaciones potencialmente contaminantes del suelo establecido en el Decreto 165/2008, de 30 de septiembre. Por tanto, si, finalmente, hubiera un cambio de calificación en estas parcelas se tendrá que llevar a cabo el procedimiento establecido en la Ley 1/2005 de prevención y corrección de la contaminación del suelo. Asimismo, si en un movimiento de tierras se encontraran indicios de contaminación del suelo, se deberá comunicar este hecho a la Viceconsejería de Medio Ambiente.

6.- Contaminación acústica. Los mapas estratégicos realizados para la A-8 por la DFG muestran que, ya en la actualidad, se superan, en varios puntos del ámbito de la modificación, los objetivos de calidad acústica nocturnos establecidos en el Decreto 213/2012, de 16 de octubre, de contaminación acústica de la Comunidad Autónoma del País Vasco. No se tienen datos sobre las emisiones de otras infraestructuras de transporte que también existen en el ámbito – línea de Euskotren y N-634- que podrían ejercer un efecto sinérgico sobre el ya provocado por la A-8. El



sistema orokor berriak, oraingo egoera ez okertzeko modua bilatu behar du.

7.- Euskal Kultura Ondarea osatzen duten ondasunak. Kultura, Gazteria eta Kirol Sailburuordearen 1997ko irailaren 17ko Ebazpenaren arabera, hau da, Gipuzkoako lurralde historikoan balio arkeologikoa izan lezaketen guneen Adierazpena eginez, 1997ko irailaren 11n emandako ebazpenak argitaratzen dituen Ebazpenaren arabera, aldaketaren esparruan balio arkeologikoa izan lezaketen hiru gunek daude. Aldaketaren xedapenetan Kultura Ondareko ondasun horiek behar bezala babestuko dira, aipatutako ebazpenean ezarritako betez betiere.

5. INGURUMEN IRAUNKORTASUNAREN TXOSTENAREN EDUKIA ETA HELMENA.

Ingurumen iraunkortasunaren txostenak –IIT aurrerantzean– planen eta programen ingurumenaren gaineko eraginaren ebaluazio estrategikoa egiteko prozedura arautzen duen 211/2012 Dekretuak, urriaren 16koak, II. eranskinean ezarritako edukia izango du gutxienez; eta, edozein kasutan ere, ebaluatu beharreko planaren helmena eta xehetasun maila izango ditu.

Gutxieneko eduki horren barruan, erreferentziako agiri hau egitearen ondorioz, edota gerora jendaurrean ikusgai jartzean, administrazioek, erakundeek eta herritar interesatuek arazo gisa antzematen dituzten ingurumen gaiak, IIT egiterakoan aintzat hartu beharreko alderdi nabarmentzat joko dira; beraz, txostenean gai horiek sakontasun osoz aztertuko dira, eta gainera, planean behar den moduan txertatzea proposatuko da.

5.1.- Planaren eduki eta helburu nagusien laburpena, eta beste plan eta programekin izan ditzakeen elkarreraginak

IIT txostenean, aldaketaren edukia jasoko da laburtuta, eta laburpen horretan adieraziko dira aldaketaren helburu den esparrua, aurrekariak, helburuak, berorri lotuko zaizkion jarduerak, denbora-plangintza eta plana garatzeko erabil daitezkeen tresnak.

Era berean, aldaketa honek hiri antolaketako beste tresna batzuekin izan ditzakeen elkarreraginak, hala

nuevo sistema general de transporte que se introduzca por la modificación debe evitar empeorar la situación ya existente.

7.- Bienes integrantes del Patrimonio Cultural Vasco. En el ámbito de la modificación se encuentran tres zonas de presunción arqueológica según la Resolución del 17 de septiembre de 1997, del Viceconsejero de Cultura, Juventud y Deportes, por la que se da publicidad a las resoluciones de 11 de septiembre de 1997 por las que se emite Declaración de Zonas de Presunción Arqueológica de diversos municipios del Territorio Histórico de Gipuzkoa. Las determinaciones de la modificación otorgarán una adecuada protección a estos bienes del Patrimonio Cultural y cumplirán lo establecido en dicha resolución.

5. CONTENIDO y ALCANCE DEL INFORME DE SOSTENIBILIDAD AMBIENTAL

El informe de sostenibilidad ambiental -ISA en adelante-, tendrá, al menos, el contenido mínimo establecido en el anexo II del Decreto 211/2012, de 16 de octubre, por el que se regula el procedimiento de evaluación ambiental estratégica de planes y programas, teniendo en cuenta la amplitud y nivel de detalle del plan a evaluar.

Dentro de este contenido mínimo, las cuestiones ambientales percibidas como problemáticas por las administraciones, instituciones y público interesado en las alegaciones que presenten con motivo, tanto de la emisión de este documento de referencia como del posterior proceso de exposición pública, se considerarán como aspectos significativos que deben tenerse en cuenta en la realización del ISA, por lo que necesariamente serán tratados con profundidad en el informe y se planteará su incorporación en el plan de manera satisfactoria..

5.1.– Resumen del contenido y objetivos principales del plan así como sus relaciones con otros planes y programas

El ISA deberá presentar un resumen del contenido de la modificación en el cual reflejará, su localización, los antecedentes, sus objetivos, y las actuaciones que se asociarán a la misma así como su planificación temporal y posibles instrumentos de desarrollo.

Asimismo, deberán analizarse las relaciones de la modificación con otros instrumentos de ordenación



nola aldaketarekin zerikusia izan lezaketen lurralde plan eta arloko planekin izango dituenak aztertuko dira. Kontuan hartu beharko dira, gutxienez:

- Euskal Autonomia Erkidegoko Lurraldea Antolatzeko Zuzentzarauak (LAZ).
- Eibarko Eremu Funtzionaleko Lurralde Plan Partziala (Debabarrena).
- EAEko trenbide sarearen Lurralde Plan Sektoriala.
- EAEko Errepideen Lurralde Plan Sektoriala.
- Gipuzkoako bizikleta-bideen Lurralde Plan Sektoriala.
- Euskal Autonomia Erkidegoko ibai ertzak eta erreka ertzak antolatzeko Lurralde Plan Sektoriala.
- EAEko Nekazaritza eta basogintzako Lurralde Plan Sektoriala. (Behi-behineko onespenerako dokumentua).
- Kantauri Ekialdeko Demarkazio Hidrografikoaren Plan Hidrologikoa (2009-2015).

Aldaketaren helburuek eta jarduerak, esparru horretan eragiten duten planen eta programen helburu eta xedapenekin duten koherentzia eta erlazioa zehaztuko da. Horrek, helburu komunak lortzea izango du helburu, eta halaber, aldaketa honen barruan jarduteko dauden hautabideak aztertzea, gainerako programen helburuekin eta jarduketa-ildoekin ezkatutzeak, desadostasunak edo bateraezintasunak gerta litezkeen kasuetan.

5.2.- Ingurumena babesteari begira, nazioartean, batasunaren mailan, estatuan, erkidegoan, foru mailan edota udalean ezarritako helburuak, eta plana egituratzerakoan helburu horiek aintzat nola hartu diren egiaztatzea.

Segidan, ebaluazio estrategikoa egiterakoan aintzat hartu beharreko ingurumen helburuak ezartzen dituzten arau eta estrategia nagusi batzuk ezarriko ditugu. Horiei beste batzuk ere gehi dakizkieke, bidezkoak direla iritziz gero:

- **Batasuneko araudia**
 - Europako Kontseiluak 1992ko maiatzaren 22an emandako 92/43/EEE Zuzentzaraua, habitat naturalak eta fauna zein flora basatia kontserbatzeko buruzkoa.
 - Uraren 2000/30/EE Esparru Zuzentzaraua.
 - 2004/49/EE Zuzentzaraua, zaratari buruzkoa.

urbanística y planes territoriales y sectoriales que pudieran guardar conexión con la misma. Como mínimo, deberán tenerse en cuenta, los siguientes:

- Directrices de Ordenación Territorial de la CAPV (DOT).
- Plan Territorial Parcial del Área Funcional de Eibar (Bajo Deba).
- Plan Territorial Sectorial de la red ferroviaria de la CAPV.
- Plan Territorial Sectorial de Carreteras de la CAPV.
- Plan Territorial Sectorial de Vías Ciclistas de Gipuzkoa.
- Plan Territorial Sectorial de Ordenación de los Márgenes de los Ríos y Arroyos de la CAPV.
- Plan Territorial Sectorial Agroforestal de la CAPV. (Documento de aprobación provisional).
- Plan Hidrológico de la Demarcación Hidrográfica del Cantábrico Oriental (2009-2015).

Se determinará la coherencia y relación entre los objetivos y actuaciones de la modificación con los objetivos y determinaciones de los distintos planes y programas con incidencia en el ámbito. La finalidad será promover la consecución de objetivos comunes y evaluar las distintas alternativas de actuación de la modificación en los casos en los que se puedan presentar solapamientos, conflictos o incompatibilidades con los objetivos y líneas de actuación de los otros programas.

5.2.- Objetivos de protección ambiental fijados en los ámbitos internacional, comunitario, estatal, autonómico, foral y local, así como una justificación sobre la manera en que se han tenido en cuenta en la elaboración del plan.

A continuación, se citarán algunas de las principales normas y estrategias cuyos objetivos de protección ambiental se deberán tener en cuenta en la evaluación estratégica, a los que se podrán añadir otras si se considera pertinente:

- **Normativa comunitaria**
 - Directiva 92/43/CEE del Consejo, de 21 de mayo de 1992, relativa a la conservación de los hábitats naturales y de la fauna y flora silvestres.
 - Directiva 2000/60/CE Marco del Agua.
 - Directiva 2004/49/CE del ruido.



- Europako Legebiltzarrak eta Europar Batasuneko Kontseiluak 2007ko urriaren 23an emandako 2007/60/EE Zuzentaraua, uholde arriskuen ebaluazioari eta kudeaketari buruzkoa.
- **Estatuko oinarrizko araudia**
 - 42/2007 Legea, abenduaren 13koa, Natur Ondareari eta Biodibertsitateari buruzkoa, eta naturaren zaintzari buruz garrantzizkoa den estatu mailako gainerako araudia.
 - 37/2003 Legea, azaroaren 17koa, zaratari buruzkoa, eta 1367/2007 Errege Dekretua, urriaren 19koa, zaratari buruzko azaroaren 17ko 37/2003 Legea garatzen duena, zonakatze akustikoari, kalitate helburuei eta soinu emisioei dagokienez.
 - 1/2001 Legegintzako Errege Dekretua, uztailaren 20koa, Ur Legearen testu bateratua eta berau garatzeko erregelamenduak onartzen dituena; eta 903/2010 Errege Dekretua, uztailaren 9koa, uholde arriskuak ebaluatu eta kudeatzeko.
 - 2/2008 Legegintzako Errege Dekretua, ekainaren 20koa, Lur Legearen testu bateratua onartzen duena.
- **Erkidegoko oinarrizko araudia**
 - 3/1998 Legea, otsailaren 27koa, Ingurumena Babesteko lege orokorra.
 - 1/2006 Legea, ekainaren 23koa, urei buruzkoa.
 - 213/2012 Dekretua, urriaren 16koa, Euskal Autonomia Erkidegoko kutsadura akustikoari buruzkoa.
 - 2/2006 Legea, ekainaren 30ekoa, lurzoruari eta hirigintzari buruzkoa.
 - 1/2005 Legea, otsailaren 4koa, lurzoru ez kutsatzeko eta kutsatutakoa garbitzeko.
 - 16/1994 Legea, ekainaren 30ekoa, Euskal Autonomia Erkidegoko natura babestekoa, eta naturaren zaintzari buruz garrantzizkoa den erkidego mailako gainerako araudia.
 - 7/1990 Legea, uztailaren 3koa, Euskal Kultura Ondareari buruzkoa, eta 317/2002 Dekretua, ondare urbanizatu eta eraikia birgaitzeko jarduketara babestuei buruzkoa.
- **Udal mailako oinarrizko araudia**

Kontuan hartuko beharko dira orain aldatu nahi den Mendaroko HAPOak berak izapidetze
- Directiva 2007/60/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 23 de octubre de 2007 relativa a la evaluación y gestión de los riesgos de inundación.
- **Normativa básica estatal**
 - Ley 42/2007, de 13 de diciembre, del Patrimonio Natural y de la Biodiversidad, y demás normativa nacional relevante sobre conservación de la naturaleza.
 - Ley 37/2003, de 17 de noviembre, del ruido y Real Decreto 1367/2007, de 19 de octubre, que desarrolla la Ley 37/2003, de 17 de noviembre, del ruido, en lo referente a zonificación acústica, objetivos de calidad y emisiones acústicas.
 - Real Decreto Legislativo 1/2001, de 20 de julio, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Aguas y reglamentos para su desarrollo, así como el Real Decreto 903/2010, de 9 de julio, de evaluación y gestión de riesgos de inundación.
 - Real Decreto Legislativo 2/2008, de 20 de junio, por el que se aprueba el texto refundido de la ley de suelo.
- **Normativa básica autonómica**
 - Ley 3/1998, de 27 de febrero, de protección general del Medio Ambiente.
 - Ley 1/2006, de 23 de junio, de Aguas.
 - Decreto 213/2012, de 16 de octubre, de contaminación acústica de la Comunidad Autónoma del País Vasco.
 - Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo.
 - Ley 1/2005, de 4 de febrero, para la prevención y corrección de la contaminación del suelo.
 - Ley 16/1994, de 30 de junio, de conservación de la naturaleza del País Vasco y demás normativa autonómica relevante sobre conservación de la Naturaleza.
 - Ley 7/1990, de 3 de julio, de Patrimonio Cultural Vasco y Decreto 317/2002, sobre actuaciones protegidas de rehabilitación del Patrimonio Urbanizado y Edificado.
- **Normativa básica local.**

Se tendrán en cuenta los objetivos ambientales que el propio PGOU de Mendaro, que ahora se



prozesuan zehar ezarritako ingurumen helburuak.

- **Konpromisoak eta jarduketa programak ingurumenaren alorrean.**
 - Hiriaren eta Herriaren Iraunkortasunerako espainiar estrategia.
 - Garapen Iraunkorreko Euskal Ingurumen Estrategia (2002-2020), eta Euskal Autonomia Erkidegoaren III. Ingurumeneko Esparru Programa (2011-2014).
 - Mendaroko Tokiko 21 Agendako Jarduketa Plana.

Aipatutako araudi eta estrategia horietan ezarritako helburuak aldaketa honetako jarduketa eta jarraibideetan benetan txertatu direla justifikatu egin beharko da, IITaren idatzi dutenek interesgarritzat jo ditzaketen gainerako araudietan ezarritakoak bezalaxe.

5.3.- Modu nabarmenean ukituak gerta daitezkeen eremuen ingurumen ezaugarriak, eta aldaketa hau aurrera eramateko dauden ingurumen arazo garrantzitsuak. Ingurumenak izan lezakeen bilakaera Plana aplikatu ezean.

IITaren edukian, aldaketa garatuko den edota, zuzenean ala zeharka, aldaketaren eragina jasan lezakeen esparruaren ingurumen arloko deskripzio xehatua jasoko da; eta, eremu horren gaur egungo ingurumen egoeraren diagnostiko egokia egingo da. Hori horrela, beharrezko azterketa espezifiko guztiak egingo dira, kontsultatu diren informazio iturriak eta bibliografia adieraziz eta lekuan bertan egindako lanaren eta erabilitako metodologiaren berri emanaz. Azterketa horretan oinarrituta, ingurumen unitate homogeen definituko dira; unitate horien ingurumen kalitatea baloratu eta duten erabilpen gaitasuna ezarriko da.

Atal horretan, gainera, azterketaren helburu den esparru horretan gaur egungo egoerak erakusten dituen ingurumen alorreko presio eta arazo nagusiak aztertu egingo dira, arazo horiek aldaketan nola eragingo duten baloratzeko, edota aldaketak arazo horiek larriagotuko dituen aztertzeke –esate baterako, bide azpiegitura berriak uholde arriskuak areagotuko ote dituen, edo zubi berriaren ondorioz trafikoa berrantolatzeak, inguruko etxebizitza erabilerako eremuetan soinu-mailak handituko ote dituen jakiteko–.

pretende modificar, se marcó durante su proceso de tramitación.

- **Compromisos y programas de acción en materia de medio ambiente,**
 - Estrategia española de Sostenibilidad Urbana y Local
 - Estrategia Ambiental Vasca de Desarrollo sostenible 2002-2020 y III Programa Marco Ambiental de la Comunidad Autónoma del País Vasco (2011-2014)
 - Plan de acción de la Agenda Local 21 de Mendaro.

Se deberá justificar la adecuada incorporación, en las actuaciones y directrices de esta modificación, de los objetivos marcados por las anteriores normativas e estrategias, así como de los marcados por otras que los redactores del ISA puedan considerar interesantes.

5.3.– Características ambientales de las zonas que pueden verse afectadas de manera significativa y problemas ambientales existentes relevantes para la modificación. Probable evolución del medio ambiente en caso de no aplicar el Plan.

El ISA debe contener una descripción ambiental detallada del ámbito donde se desarrollará la modificación y/o que pueda verse afectado directa o indirectamente por la misma, realizando un adecuado diagnóstico de su situación actual ambiental. Para ello se realizarán los estudios específicos necesarios, indicándose las fuentes de información y bibliografía consultada, el trabajo de campo realizado y las metodologías utilizadas. A partir de dicho análisis, se definirán unidades ambientales homogéneas, de las que se valorará su calidad ambiental y se establecerá su capacidad de uso.

Este apartado incluirá, además, un análisis de las principales presiones y problemas ambientales de la situación actual en ámbito de estudio a fin de valorar como afectarán dichos problemas a la modificación o si ésta agravará los mismos –véase por ejemplo, el aumento de problemas de inundabilidad por la nueva infraestructura viaria o incrementos en los niveles sonoros en las zonas residenciales cercanos por la reordenación del tráfico asociada al nuevo puente–.



Ingurumenaren gaur egungo egoeraren alde nagusiei, hau da, hasierako agirian jasotako alderdi nagusiei buruzko informazioari dagokionez, ingurumenaren iraunkortasun txostena egiterakoan, atal honetan aintzat hartu beharko dira:

- *Landaretza:* aldaketaren eraginpeko esparruan landare inbaditzaileak badagoen aztertuko da.
- *Katalogatutako fauna:* ibaiarekin zerikusia duen fauna ez ezik, sartu egin beharko da egindako kontsultari erantzunez Natura Ingurumenaren eta Ingurumen Plangintzaren Zuzendaritzak aipatu duen katalogatutako lehorreko fauna ere – haitzuloko sagusarra (*Miniopterus schreibersii*) eta sai zuria (*Neophron percnopterus*)–.
- *Uren kalitatea:* Jarduketa esparruaren inguruan Deba ibaiaren uraren kalitateari buruz dauden datuak eguneratu egingo dira, Euskal Autonomia Erkidegoko ibaien egoera biologikoari 2012ko kanpainan egin zaion jarraipen sarean jasotako datuetatik abiatuta. Gainera, datu horiek osatu egingo dira, eremu horren inguruan dauden eta Gipuzkoako Foru Aldundiari dagozkion kontrol sareetan jasotako informazioarekin.
- *Zarata:* A-8 autobideak aldaketaren aplikazio esparruko bizitokirakoe ta industriarako lurzoruetan eragiten dituen soinu mailei buruzko datuak eguneratu egingo dira, Gipuzkoako Foru Aldundiak egindako mapa estrategikoetan ezarritakoari jarraituz. Era berean, N-634 errepidetik eta Euskotren-etik datorren zarata ere aztertu egingo da, eta hiru zarata-iturrien artean efektu sinergikorik badagoen begiratuko da. Bestetik, kontuan hartuta aldaketa honetan erabilera aldaketak gertatuko direla eta HAPOn eremu akustikoak ez zirela zehaztu, Euskal Autonomia Erkidegoko kutsadura akustikoari buruzko 213/2012 Dekretuak, urriaren 16koak, 23. artikuluan xedatutakoa betez, aldaketa honen esparruko eremu akustikoak mugatu egin beharko dira, bai HAPOk erabileren banaketari begiratuta, eta bai aldaketa honetan azkenean erabakitzen den banaketa aintzat hartuta. Azkenik, aldaketaren eraginpeko esparruko eremu akustikoetan, erkidego mailako dekretu horretan ezarritako kalitate akustikoari buruzko

Respecto a la información sobre los aspectos relevantes de la situación actual del medio ambiente incorporados en el documento de inicio, se deberá tener en cuenta lo siguiente a la hora de elaborar este apartado en el informe de sostenibilidad ambiental:

- *Vegetación:* se analizará la presencia de vegetación invasora en el ámbito de afección de la modificación.
- *Fauna catalogada:* además de la fauna asociada al río, se incorporará también la fauna terrestre catalogada citada por la Dirección de Medio Natural y Planificación Ambiental en su respuesta a consultas –murciélago de cueva (*Miniopterus schreibersii*) y alimoche común (*Neophron percnopterus*)–.
- *Calidad de las aguas.* Se actualizarán los datos sobre la calidad del río Deba en los alrededores de la zona de actuación a partir de los datos de la red de seguimiento del estado biológico de los ríos de la Comunidad del País Vasco recogidas en la campaña de 2012. Además, se completarán los mismos con la información procedente de las redes de control pertenecientes a la Diputación Foral de Gipuzkoa que se encuentran en las cercanías.
- *Ruido.* Se actualizarán los datos sobre los niveles sonoros producidos por la A-8 en los suelos residenciales e industriales del ámbito de la modificación a partir de los mapas estratégicos elaborados por la Diputación Foral de Gipuzkoa. Igualmente, se analizará el ruido procedente de la N-634 así como de Euskotren, y la posible existencia de efectos sinérgicos entre las tres fuentes de ruido. Asimismo, dado que en esta modificación va a haber cambios de uso y no se definieron las áreas acústicas en el PGOU, en cumplimiento del artículo 23 del Decreto 213/2012, de 16 de octubre, de contaminación acústica de la Comunidad Autónoma del País Vasco, se deberá realizar una delimitación de las áreas acústicas en el ámbito de la modificación, tanto con la distribución de usos del PGOU como con la que se adopte finalmente con esta modificación. Finalmente, se analizará el grado de cumplimiento actual, en las diferentes áreas acústicas del ámbito de afección, de los



helburuak eta gehieneko immisio-mugak zein mailatan betetzen diren aztertuko da.

Bestetik, lurzoruari eta hirigintzari buruzko 2006ko ekainaren 30eko 2/2006 Legea garatzen duen dekretuak, hau da, premiazko neurriei buruzko 105/2008 Dekretuak, ekainaren 3koak, 31.1 artikuluan ezarritakoa betez, aldaketaren eraginpeko esparruek izan lezaketen natur arriskuen mapaz aparte, aldaketa honetan jasotako aurreikuspenei begira, lurzoruek duten harrera gaitasuna aztertuko da. Horretarako, aintzat hartuko da, besteak beste:

- Uren administrazioak uren jabari publikoa babesteari buruz emandako informazioa.
- Errepideen eta lehendik zeuden gainontzeko azpiegituren arloan eskumena duten administrazioek planean bildutako aurreikuspenen eraginari buruz egindako txostena.

Eta bukatzeko, aldaketa hau garatu ezean, azterketaren esparruan eta planaren eraginpeko eremuan ingurumenak zein bilakaera izango lukeen begiratu da; horretarako kontuan hartuko dira hasierako agiri horretan aurkeztutako bi hautabide gehigarriak –0 hautabidea (zubirik ez egitea) eta 1 hautabidea (indarrean dagoen plangintzan aurreikusitako zubia eraikitzea)–.

Atal horretan, azkenean aldaketan sartuko diren gai guztiei buruzko kartografia –eskala egokian egina– hartuko da oinarritzat.

5.4.- Hautabideak aukeratzeko prozesuaren laburpen arrazoitua. Erabakitako hautabidearen justifikazioa

Azterketaren esparruan dauden ingurumen elementu eta arazo nabarmenak identifikaturik, eta ingurumena babesteko helburuak ezarri ondoren, aldaketa garatu ahal izateko eta bertan ezarritako helburuak betetzeko bideragarriak diren hautabideak proposatu beharko dira. Horien artean, hasiera agirian aipatutako “0 hautabidea” sartu beharko da derrigorrez, hau da, zubirik ez egitea eta HAPON gaur egun ezarria dagoenari eustea. Era berean, hasierako agiriko 1 eta 2 hautabideez aparte, zubia aurkeztutako dokumentazioan proposatutako kokalekua baino hegoalderago ezartzeko aukera aztertuko da; hau

objetivos de calidad acústica y los valores límites de inmisión establecidos en dicho decreto autonómico.

Por otra parte y, en cumplimiento de lo especificado al respecto en el artículo 31.1 del Decreto 105/2008, de 3 de junio, de medidas urgentes en desarrollo de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo, además del mapa de riesgos naturales de los ámbitos afectados por la modificación, se incluirá un análisis de la capacidad de acogida de los suelos para las previsiones contenidas en la misma y que considerará, entre otros aspectos:

- La información que la administración hidráulica elabore sobre la protección del dominio público hidráulico.
- Informe de las administraciones competentes en materia de carreteras y demás infraestructuras preexistentes acerca de la afección previsible de las previsiones contenidas en el plan.

Se finalizará con un análisis de la evolución del medio ambiente en el ámbito de estudio y la zona de influencia del plan en caso de no desarrollarse la modificación, para lo cual se tendrá en cuenta las dos alternativas adicionales presentadas en el documento de inicio –la alternativa 0 (no se ejecuta ningún puente) y la alternativa 1 (se lleva a cabo el puente previsto en el planeamiento vigente)–.

Este apartado deberá apoyarse en cartografía temática a la escala adecuada relativa a todos los aspectos que finalmente se incorporen al mismo.

5.4.– Resumen motivado del proceso de selección de alternativas. Justificación de la solución adoptada

Identificados los elementos y problemas ambientales relevantes del ámbito de estudio, así como los objetivos de protección ambiental, se deberán proponer diferentes alternativas viables para el desarrollo de la modificación y el cumplimiento de sus objetivos. Entre estas, se deberá incluir preceptivamente la “alternativa 0”, que en el documento de inicio, se identifica con la no realización de un puente en vez de con el mantenimiento de lo establecido en la actualidad por el PGOU. Asimismo, además de la alternativa 1 y 2 del documento de inicio, se analizará la posibilidad de situar el puente más hacia el sur de



da, Igartualde 41 areako b1.41.1, b1.41.3 eta b1.41.4 partzelen parean alegia.

IIT txostenean, proposatutako hautabideen ingurumen azterketa bat jaso beharko da. Azterketa horretan, txosten honetan eta aldaketan bertan ezarritako ingurumen helburuei eta iraunkortasun printzipioei dagokienez hautabide bakoitzak erakusten duen asebetetze maila ebaluatuko da; eta, era berean, aurreko apartatuan (5.3) deskribatu diren eta erarik nabarmenean ukituak gertatuko diren ingurumen elementuen gainean hautabide bakoitzak eragin ditzakeen ingurumen efektuak aztertuko dira. Hautabide bakoitzak zuzenean edo zeharka sortuko dituen edo bultzatuko dituen eraginak aintzat hartu beharko dira, elkarren arteko efektu sinérgikoak eta metatze ondorioak bezalaxe.

IIT txostenak, gainera, xehetasun osoz azalduko du ebaluaketa horretan erabilitako metodologia; era berean, hautabide horiek, garatu beharreko irizpide ugari azterketan aintzat hartu beharreko gainerako faktoreen arabera –tekniko-funtzionalak, sozialak eta ekonomikoak– ingurumenaren ikuspegitik nola baloratuko diren erakutsiko da. Eta, azkenean faktore horietako bakoitzari eman zaion garrantzia justifikatuko da. Azkenean erabakitako hautabidea ez bada ingurumen baloraziorik hoberena lortutakoa, hautabide hori aukeratu izanaren arrazoiak justifikatu egin beharko dira.

Txosten horri, proposatutako hautabide guztien kokalekua adierazten duen dokumentazio kartografikoa erantsiko zaio.

5.5.- Aldaketako xedapenek eta jarduketek ingurumenaren gainean izango dituzten ondorio aipagarriak identifikatzea eta baloratzea.

Arestian aipatutako prozesua bete ondoren, behin betiko erabakitzen diren jarduketek aldaketako jarduketei buruzko 5.3 apartatuan aztertutako ingurune elementuetan sortuko dituzten ingurumen eraginak identifikatu eta baloratuko dira. Zeregin horretan, honako alderdi hauek jasoko dira gutxienez:

- **Lurzoruaren kalitatea eta erabilerak:** lurzoruaren erabileran gertatuko diren aldaketak, eta kutsatuak egon litezkeen lurzoruen gaineko afekzioak, eta abar.
- **Hidrologia eta hidrogeologia:** lur gaineko eta

lo propuesto en la documentación presentada, a la altura de las parcelas b1.41.1, b1.41.3 y b1.41.4 del área 41 Igartualde.

El ISA ha de contener un análisis ambiental de las alternativas propuestas, en el que se evalúe el grado de satisfacción por cada una de los objetivos ambientales y principios de sostenibilidad establecidos en este informe y en la propia modificación, así como los potenciales efectos ambientales que tengan en aquellos elementos del medio descritos en el anterior apartado (5.3), y que son afectados de forma más significativa y diferencial. Se deberán considerar para cada alternativa los impactos producidos de forma directa como los indirectos o inducidos, así como los efectos sinérgicos y acumulativos.

Además, el ISA explicará detalladamente la metodología empleada en dicha evaluación y, cómo se modulará la valoración de las alternativas desde punto de vista ambiental con la se lleve a cabo en función del resto de los factores a tener en cuenta –técnicos-funcionales, sociales y económicos- en el análisis multicriterio que se deberá desarrollar, debiéndose justificar el peso que finalmente se conceda a cada una de estos factores. En el caso de que la alternativa finalmente elegida no coincida con la de mejor valoración ambiental, se justificarán los motivos que han propiciado su selección.

Se incorporará documentación cartográfica con la localización de las diferentes alternativas propuestas.

5.5.– Identificación y valoración de los efectos significativos en el medio ambiente de las diferentes determinaciones y actuaciones de la modificación.

Tras el proceso anterior, se identificarán y valorarán los efectos ambientales sobre los diferentes elementos del medio estudiados en el apartado 5.3 de las actuaciones de la modificación que finalmente se vayan a llevar a cabo, debiéndose incluir, como mínimo, los siguientes:

- **Calidad y usos del suelo:**, modificaciones en los usos del suelo y afecciones sobre suelos potencialmente contaminados, etc.
- **Hidrología e hidrogeología:** riesgos de contaminación de aguas superficiales y



lurpeko urak kutsatzeko arriskua, lurpeko akuiferoan betetzeko prozesuan sor daitekeen eragina, ubideen edo lursailak drainatzeko sarearen alterazioak, Uren Jabari Publikoko zonetan edo berorren zorpeneko eremuan gerta litezkeen inpaktuak, eta abar.

- **Airearen kalitatea:** Aldaketa honetan burutuko diren jarduketan eragina, Euskal Autonomia Erkidegoko kutsadura akustikoari buruzko 213/2012 Dekretuak, urriaren 16koak, ezarritako kalitate akustikoaren helburuak betetzeko orduan. Aldaketa garatu ostean izan litekeen soinua mailari buruzko informazio-planoak ere erantsi beharko dira.
- **Ekosistemak:** zuzenean nahiz zeharka eragingo diren inpaktuak ekosistemen ezaugarrietan, beren funtzionamenduan – konektibitatea eta iragazkortasun ekologikoa–, eta ekosistema horiek ematen dituzten ingurumen zerbitzuen gainean. Zuzenean nahiz zeharka ukituak gerta litezkeen ekosistema hartuko dira kontuan.
- **Biodibertsitatea:** berezko landaretzaren –batez ere erriberakoa– gainean izango dituen ondorioak, eta azterketaren esparruan edo inguruan dauden fauna-espezien gainean izango dituen afekzioak, arriskuan dauden espezieen euskal zerrendan sartutako espezieak bereziki aintzat hartuta.
- **Paisaia:** planaren ondoriozko jarduketek ikus-arroan izango duten eragina, eta paisaia gerta litezkeen aldaketak.
- **Kultura ondarea:** Ondare Arkitektonikoan eta Ondare Arkeologiko, Historiko-Artistiko eta Etnografikoan sartutako eremu eta elementuen gaineko afekzioak.
- **Natur arriskuak:** batez ere, eremu honetan zubi berri bat egitearen ondorioz gerta litezkeen uholde arriskuen gehikuntzarekin lotutakoak.
- **Azpiegiturak:** esparru honetan dauden azpiegituren gaineko eraginak, Euskotren-en trenbidean, argindar hariterian, zerbitzuen hodierian, eta abar. Era berean, oraingo komunikazio sarean eta aparkamenduan gertatuko diren aldaketak, horiek zerbitzu subterraneas, posible incidencia sobre el régimen de recarga de acuíferos subterráneos, alteraciones de cauces o red de drenaje de los terrenos, impactos sobre zonas de Dominio Público Hidráulico y su zona de servidumbre, etc.
- **Calidad del aire:** incidencia de las actuaciones que se llevarán a cabo en esta modificación en el cumplimiento de los objetivos de calidad acústica fijados por el Decreto 213/2012, de 16 de octubre, de contaminación acústica de la Comunidad Autónoma del País Vasco. Se deberán incluir planos de información del nivel sonoro previsible una vez desarrolla la modificación.
- **Ecosistemas:** impactos tanto directos como indirectos sobre las características de los ecosistemas, su funcionamiento - conectividad y permeabilidad ecológica- y sobre los servicios ambientales que proporcionan. Se tendrán en cuenta tanto aquellos que pueden ser afectados directamente como los de forma indirecta.
- **Biodiversidad:** afecciones sobre la vegetación natural –especialmente la de ribera – y sobre las especies de fauna presentes en el ámbito de estudio o en sus cercanías, teniendo en cuenta muy especialmente aquellas incluidas en el catálogo vasco de especies amenazadas.
- **Paisaje:** incidencia, en la cuenca visual, de las actuaciones derivadas del plan y cambios paisajísticos que puedan producirse.
- **Patrimonio cultural:** afecciones sobre las áreas y elementos integrantes del Patrimonio Arquitectónico así como del Patrimonio Arqueológico, Histórico-Artístico y Etnográfico.
- **Riesgos naturales:** particularmente los asociados a incrementos de riesgos de inundabilidad por la incorporación de un nuevo puente a la zona.
- **Infraestructuras:** impactos sobre infraestructuras presentes en ámbito como la línea férrea de Euskotren, tendidos eléctricos, conducciones de servicios, etc. Asimismo, modificaciones en la red de comunicaciones y aparcamiento existentes y afección a su



gaitasunari eragingo zaion afekzioa, mugikortasun eta garraio dentsitateen gehikuntza, eta abar.

- **Sozioekonomia:** herritarren bizi-kalitatean eta segurtasunean eragingo den afekzioa, jarduera sektoreen gaineko ondorioak, eta abar.

Inpaktuak sailkatzerakoan, honakoak hartuko dira kontuan: gertatzeko probabilitatea, izaera (positiboa edo negatiboa), gertatu litezkeeneko momentua (plana garatzearekin batera edo beranduago), iraupena, itzulgarritasuna, berreskuragarritasuna, garrantzia eta hedadura espaziala, zuzeneko edo zeharkako ondorioak. Zorroztasun bereziarekin aztertuko dira plan honetako jardueren arteko ondorio metagarri eta sinergikoak, hala nola beste plan batzuetan proposatu diren baina esparru honetan eragin dezaketen beste jarduera batzuekiko ondorioak. Era berean, inpaktuen iragarpenean izandako ziurgabetasun maila adieraziko da. Bestetik, inpaktu horiek, ahal dela, aurreikuspenen arabera gerta litezkeen planaren fase desberdinekin lotuko dira. Eraginak honela sailkatuko dira: bateragarriak, moderatuak, larriak eta kritikoak, betiere irailaren 30eko 1131/1998 Errege Dekretuan jasotako definizioaren arabera.

Antzemandako ondorioen garrantzi posiblea zehazteko, planen eta programen ingurumenaren gaineko eraginaren ebaluazio estrategikoa egiteko prozedura arautzen duen 211/2012 Dekretuak, uztailaren 16koak, III. eranskinean ezarritakoari jarraituko zaio.

Era berean, balorazio horretan erabakiko da, hala egokituz gero, aldaketaren barruan zeintzuk diren indarrean dagoen lurralde, hirigintza eta ingurumen plangintzarekin bateraezinak diren jarduketak, edota ingurumenean ondorio kritikoak eta onartezinak sortuko dituztenak. Kasu batean zein bestean, jarduketa horiek aldatu edota baztertu egin beharko dira.

Azkenik, arrazoitu egin beharko dira, egokiagoa dela pentsatuta, prozesuaren gerorako faseetan aztertzeke utzi diren alderdiak.

5.6.- Plana edo programa aplikatzeak ingurumenean eragin lezakeen ondorio nabarmen oro prebenitzeko, murrizteko eta, ahal den neurrian konpentsatzeko xedez aurreikusi diren ingurumen txertaketako neurriak.

capacidad de servicio, incremento de las intensidades de movilidad y transporte, etc.

- **Socioeconomía:** afección sobre la calidad de vida y seguridad de la población, sobre sectores de actividad, etc.

Se clasificarán los impactos según su probabilidad de ocurrencia, signo (positivo o negativo), según el momento en que tendrán lugar (simultáneamente al desarrollo del plan o diferidos en el tiempo), duración, reversibilidad, recuperabilidad, magnitud y alcance espacial, efectos directos o indirectos. Se analizarán con especial detalle los efectos acumulativos y sinérgicos de las distintas actuaciones del plan y la de éstas con otras actuaciones propuestas por otros planes que puedan confluír en el ámbito. Se indicará, asimismo, el grado de incertidumbre en la predicción de impactos. Se intentará, asimismo, vincular estos impactos a las distintas fases del plan en las que es previsible que se produzcan. Se calificarán los impactos como compatibles, moderados, severos y críticos, de acuerdo con la definición contenida en el R.D. 1131/1998, de 30 de septiembre.

Para determinar la significación de los impactos detectados se seguirá lo establecido en el anexo III del Decreto 211/2012, de 16 de octubre, por el que se regula el procedimiento de evaluación ambiental estratégica de planes y programas.

Asimismo, esta valoración establecerá, en su caso, las actuaciones de la modificación que no son compatibles con la planificación territorial, urbanística y ambiental vigente, o que producen impactos ambientales críticos o no asumibles. En ambos casos, esto implicará la modificación o supresión de dichas actuaciones.

Finalmente, se razonarán los aspectos para los que se pospone su evaluación de impactos a otros fases posteriores del proceso por considerarlo más adecuado.

5.6.– Propuesta de medidas de integración ambiental previstas para prevenir, reducir y, en la medida de lo necesario, contrarrestar cualquier efecto significativo en el medio ambiente por la aplicación del plan o programa.



IIT txostenean zehaztu egin beharko dira, aldaketa gauzatzearen ondorioz ingurumenean gerta litekeen ondorio nabarmen bakoitza prebenitu, murriztu eta, ahal den neurrian konpentsatzeko aurreikusi diren neurriak. Aldaketan proposatu den eta ingurumenean ondorio nabarmenak eragin ditzakeen jarduketa mota bakoitzeko, ondorio horiek ekiditeko edo minimizatzeko aurreikusi diren neurriak azaldu beharko dira. Neurri horiek aldaketaren hirigintza dokumentazioak jaso beharko dira, eta beroriek egikaritzeko denbora-plangintza ezarri. Era berean, lerrun txikiagoko planetan edo hauek garatzeko proiektuetan –esate baterako, zubia garatzeko egin beharko den eraikuntza proiektuan– aintzat hartu beharreko neurriak zehaztu egingo dira.

Kontsultei emandako erantzunetan adierazitako proposamenak ere aintzat hartu beharko direnez, hauek dira, besteak beste, kontuan hartu beharreko neurriak:

- **Lurzoruaren kalitatea eta erabilerak:** lurzoruaren kalitateari buruzko ikerlanak egitea, baldin eta aldaketa honek kutsatuak egon litezkeen lurzoruen zerrendan sartutako lursailetan eragingo badu, eta abar.
- **Airearen kalitatea:** 213/2012 Dekretuan ezarritako kalitate helburuak betetzea, eta eremu akustikoetan soinu-eragina minimizatzea ahalbidetuko duten neurriak; esate baterako, trafikoa berrantolatzea eta banantzea, zarataren aurkako pantailak ezartzea, eta abar. Horrekin zerikusia duen kartografia aurkeztuko da. Kartografia horretan, proposatutako neurri zuzentzaileak lekutu, eta neurria ezartzearekin lortu nahi den soinu-maila adieraziko da.
- **Hidrologia eta hidrogeologia:** eremu iragazkaitzetan, burutu beharreko obren eremu lagungarriak isolatu egingo dira; hala, ibai ertzak eta erreka ertzak antolatzeko LPSean ezarritako distantziak errespetatu egingo dira, Plan Hidrologikoan ezarritakoak bezalaxe.
- **Ekosistemak eta biodibertsitatea:** landaretza autoktonoan eragin litezkeen ondorioak saihestea edota minimizatzea, eta ibai bazterrean erriberako landaretza autoktonoa berriro ezartzea, ibai ertz horiek korridore ekologiko moduan funtzionatuko duen espazio librean sistema gisa utziz. Kanalizazio gogorrak

El ISA definirá medidas para prevenir, reducir y, en la medida de lo posible, contrarrestar cada uno de los impactos que se hayan considerado como significativos en el medio ambiente por la ejecución de la modificación. Para cada tipo de actuación propuesta en la modificación que pueda tener efectos significativos sobre el medio ambiente, deberán exponerse las medidas previstas para evitarlos o minimizarlos. Estas medidas deberán estar recogidas en la documentación urbanística de la modificación y establecerse una planificación temporal de su ejecución. Asimismo, se especificarán las medidas que deban considerarse en los planes de rango inferior o en sus proyectos de desarrollo –por ejemplo, en el proyecto constructivo que deberá desarrollar el puente-.

Entre las posibles medidas a considerar y teniendo en cuenta también las propuestas incorporadas en las respuestas a consultas, podemos citar las siguientes:

- **Calidad y usos del suelo:** realización de investigaciones sobre calidad del suelo en el caso de afectar a parcelas incluidas en el inventario de suelos potencialmente contaminados, etc.
- **Calidad del aire:** medidas que permitan el cumplimiento de los objetivos de calidad del Decreto 213/2012 y minimicen el impacto sonoro en las diferentes áreas acústicas, tales como reordenación y segregación del tráfico, pantallas antirruído, etc. Se presentará cartografía asociada donde se localicen las medidas correctoras propuestas y se informe del nivel sonoro que se piensa alcanzar con su implantación.
- **Hidrología e hidrogeología:** aislamiento en superficies impermeables de las áreas auxiliares de las obras a realizar, cumplimiento de las distancias establecidas en el PTS de márgenes de ríos y arroyos así como en el Plan Hidrológico, etc.
- **Ecossistemas y Biodiversidad:** Evitar y/o minimizar el impacto sobre la vegetación autóctona así como restaurar en las riberas del río el bosque de ribera autóctono, dejando las orillas como un sistema de espacios libres que funcione como pasillo ecológico. Evitar o eliminar canalizaciones duras utilizando en su



ekiditea edo baztertzea; eta horien ordean, ibai bazterrak egonkortzeko ingeniari teknologikoko teknikak erabiltzea, eta abar.

- **Paisaia:** obrek ukitutako eremuak leheneratzea, eta abar.
- **Arriskuak:** Zubia diseinatzerakoan, lehendik badauden uholde arazoak ez areagotuko modua bilatzea, eta abar.
- **Sozioekonomia:** aldaketak ukitutako jardueren eragin dakizkiekeen ondorioak konpentsatzeko egintzak, eta abar.

5.7.- Planaren ondorioak ikuskatzeko programa.

Planaren eraginari eta ingurumen bilakaerari buruz etengabeko informazioa izatearren, ingurumen jarraipena egiteko sistema bat garatu beharko da; eta sistema horren bitartez, aldika-aldika informazioa jaso eta emango da, honako alderdi hauei buruz:

- Proposatutako ingurumen helburuen betetze maila.
- Plan martxan jartzetik etorritako ingurumen ondorio kaltegarrien garrantzia.
- Neurri prebentibo eta zuzentzaileen eta, halakorik denean, neurri konpentsagarrien funtzionamendua.
- Aurreikusi ez diren baina ingurune elementuetan azaldu diren ingurumen ondorio kaltegarrien identifikazioa.
- Aurreikusi gabeko ingurumen ondorio kaltegarrien aurka ezarritako neurri gehigarrien aplikazioa eta arrakasta.

Horretarako, jarraitu beharreko sistemak eta ingurumen alderdiak edo aldaerak identifikatu, eta ikuskatze programa diseinatuko da. Programa horretan zehaztuko dira:

- Burutu beharreko jarraipen eta kontrol jarduerak, bakoitzaren metodologia eta kronograma adierazita.
- Jarraipen horretan erabiliko diren adierazleak, bakoitzaren unitateak eta gehieneko edo

lugar técnicas de ingeniería biológica para la estabilización de taludes y riberas, etc.

- **Paisaje:** restauración de las áreas afectadas por las obras, etc.
- **Riesgos:** Tener en cuenta en el diseño del puente que este no agrave los problemas de inundabilidad ya existentes, etc.
- **Socioeconomía:** acciones compensatorias de los posibles impactos a las actividades afectadas por la modificación, etc.

5.7.– Programa de supervisión de los efectos del plan.

Con objeto de disponer de información continua sobre la incidencia y evolución ambiental del Plan, se deberá desarrollar un sistema de seguimiento ambiental, mediante el cual, de forma periódica, se recopile y aporte información acerca de:

- Grado de cumplimiento de los objetivos ambientales propuestos.
- Envergadura de los efectos ambientales negativos derivados de su puesta en marcha.
- Funcionamiento de las medidas preventivas, correctoras y en su caso, compensatorias.
- Identificación de los efectos ambientales adversos no previstos sobre los elementos del medio que hayan aparecido.
- Aplicación y éxito de medidas adicionales contra los efectos ambientales adversos no previstos que se hayan podido implementar.

Para ello, se identificarán los sistemas, aspectos o variables ambientales que deberán ser objeto de seguimiento y se diseñará un programa de supervisión en el que se definirán:

- Las actuaciones de seguimiento y controles a realizar con su metodología y cronograma correspondiente.
- Los indicadores de seguimiento a utilizar con sus correspondientes unidades y niveles límite



erreferentziako mailak adierazita. Adierazle horiek, agiri honetan jasotakoak izan daitezke, edota egokitzat jotzen diren beste hainbat; esate baterako, Mendaroko HAPO egiterakoan definitu zirenak, edo udalerriko 21 Agendan jasotakoak.

- Ingurumen jarraipena egiteaz arduratuko diren pertsonak edota erakundeak.
- Egin beharreko txostenen edukia eta aldizkakotasuna.
- Aurreikusi den aurrekontua.

Aldaketa hau ikuskatzeko programa diseinatzerakoan kontuan hartu beharko da, udalerrri honetako Hiri Antolaketako Plan Orokorraren izapideak egiterakoan ezarritako ikuskatze programa.

5.8.- Laburpen ez-teknikoa

Ingurumenaren iraunkortasun txostenean emandako informazioaren laburpen ez-teknikoa idatzi beharko da, eta laburpen horretan, informazio zehatza emango jendeak erraz ulertzeko moduan.

Laburpen horretan, honakoak jasoko dira gutxienez: aztertu diren hautabideak; ingurumenean eragingo dituzten ondorioak eta ingurumen helburuak lortzen nola lagunduko duten; azkenean erabakitako irtenbidea edo irtenbideak aukeratzeko arrazoiak; diseinatu diren neurri zuzentzaileak; eta ukitutako administrazioek eta herritar interesatuek planteatutako arazoak kontuan nola hartu diren. Era berean, alderdi aipagarrienen dokumentazio grafikoa erantsiko zaio.

5.9.- Hautabideen eta neurrien bideragarritasun ekonomikoari buruzko txostena

Hautabideen azterketari analisi ekonomiko bat erantsiko zaio. Honetan kontuan hartuko dira kostu-irabazia analisia eta azterketa ekonomiko-finantzarioa, eta, ahal den neurrian, ingurumen nahiz gizarte alorreko kanpo kostuak ere sartu egingo dira.

Atal horretan, halaber, aldaketa aplikatzeak eragin ditzakeen ondorio kaltegarriak prebenitzeko, murrizteko edo arintzeko neurrien kostuaren zenbatespen edota aurrekontu banakatua jasoko

y/o de referencia. Como indicadores se podrán utilizar los incluidos en este documento, así como otros que se consideren adecuados, tales como los que ya se definió con motivo de la redacción del PGOU de Mendar o, la Agenda 21 del municipio.

- Personas y/o entidades encargadas del seguimiento ambiental.
- Contenido de los diferentes informes a emitir y su periodicidad.
- Presupuesto previsto.

En el diseño del programa de supervisión de esta modificación, se tendrá en cuenta el programa de supervisión que ya se estableció con motivo de la tramitación del Plan General de Ordenación Urbana de este municipio.

5.8.– Resumen no técnico

Deberá redactarse un resumen no técnico de la información facilitada en el informe de sostenibilidad ambiental con información concisa y en términos asequibles al público en general.

En dicho resumen, se recogerán como mínimo las alternativas evaluadas, sus efectos ambientales y su contribución a los objetivos ambientales, las razones de la elección de la solución o soluciones finalmente elegidas, las medidas correctoras diseñadas y cómo se ha tenido en cuenta la problemática planteada por las administraciones afectadas y el público interesado. Se incluirá asimismo documentación gráfica de los aspectos más destacables.

5.9.- Informe sobre la viabilidad económica de alternativas y medidas

Se incorporará un análisis económico al estudio de alternativas considerando los análisis coste - beneficio y económico –financiero, incluyendo en la medida de lo posible, el análisis de los costes externos de carácter ambiental y social.

Asimismo, en este apartado se incluirá una estimación y/o presupuesto desglosado del coste de las medidas dirigidas a prevenir, reducir o paliar los efectos negativos que pudiera generar la aplicación de la modificación a fin de garantizar la



da, aldaketaren ingurumen kostuak barneratu egingo direla bermatzearen.

6.- INGURUMENAREN IRAUNKORTASUN TXOSTENEAN AINTZAT HARTU BEHARREKO ADIERAZLE KUANTITATIBO EDO KUALITATIBOAK PROPOSATZEA.

Ingurumenaren iraunkortasun txostenean aukeratzen diren adierazleak, aldaera batzuen konbinaketa izango dira; ahalbidetu behar dute, alde batetik, aldaketan ezarritako ingurumen helburuak betetzen direla egiaztatzea, eta bestetik, plana garatzen den bitartean ingurumen ondorioei buruz egindako aurreikuspenak betetzen direla. Horrela, neurri zuzentzaile gehigarriak ezarri ahal izango dira, baldin eta ingurumen baldintzak betetzen ez badira, edota helburu horiekiko gorabeherak gertatzen badira.

Ingurumen adierazleak:

- Ingurumen helburuekin eta irizpideekin lotuak egon behar dute, aldaketa formulatzerakoan eta aplikatzerakoan esku hartzen duten eragileei erantzukizunak finkatzea ahalbidetuko dien kudeaketa-tresna moduan funtziona dezaten benetan.
- Neurgarriak eta denbora-tarteetan aztertze modukoak izan behar dute. Denboraren joanean aldatzeko modukoak izan behar dute, joera kaltegarriak prebenitzeko edo zuzentzeko xedez aztertze modukoak.
- Adierazle kopuru txikia jarri behar da, inplikaturako eragile guztiek erraz ulertzeko modukoak izango daitezen. Hori horrela, sinpleak eta interpretatzen errazak izan behar dute.
- Eskuragarri egon behar dute, adierazle horiek lortzeko informazio-iturri askotara jo beharrik gabe.

Segidan, ingurumen adierazleen multzo bat proposatuko dugu, aldaketan ingurumen alderdiak zein mailatan txertatzen diren baloratzeko orientabide izan daitezen. Adierazle hauek ez dira baztertzaitzat hartu behar, aldaketaren iraunkortasun txostenaren egileek egindako beste batzuen osagarri moduan baizik.

internalización de los costes ambientales que derivan de la misma.

6.- PROPUESTA DE INDICADORES CUANTITATIVOS Y/O CUALITATIVOS A CONSIDERAR EN EL INFORME DE SOSTENIBILIDAD AMBIENTAL.

Los indicadores que se elijan en el informe de sostenibilidad ambiental serán una combinación de variables que permitan comprobar el cumplimiento, por una parte, de los objetivos ambientales que se fije la modificación, y, por otra de las previsiones de los efectos ambientales durante el desarrollo de la misma, de tal forma que se puedan incorporar medidas correctoras adicionales en el caso de que se produjesen incumplimientos o variaciones con respecto a los objetivos ambientales.

Los indicadores ambientales:

- Deben estar relacionados con los objetivos y criterios ambientales de manera que verdaderamente funcionen como herramientas de gestión que permitan fijar responsabilidades a los agentes que intervienen en la formulación y aplicación de la modificación.
- Deben ser medibles y posibles de analizar en series temporales. Deben reflejar la variabilidad en el tiempo, de forma que puedan analizarse para prevenir o corregir tendencias negativas.
- Su número debe ser reducido, con el objetivo de que sean fácilmente comprensibles por todos los agentes implicados. Para ello deben ser sencillos y fáciles de interpretar.
- Deben estar disponibles, y no requerir de múltiples fuentes de información para su obtención.

A continuación se presenta una propuesta de un conjunto de indicadores ambientales que servirán de guía para valorar el grado de integración de los aspectos ambientales en la modificación. Estos indicadores no han de entenderse como excluyentes, sino como complementarios de otros, que puedan elaborar los redactores del informe de sostenibilidad de la modificación.



– **Hirigintza:**

- Jarduera ekonomikoetarako eta komunikazioen sistema orokorrerako kalifikatutako lurzoru azalera, aldaketa garatu aurretik eta ondoren, udalerriko gaur egungo biztanleriari dagokionez.
- Espazio libreetarako kalifikatutako lurzoru azalera, aldaketa garatu aurretik eta ondoren, udalerriko gaur egungo biztanleriari dagokionez.

– **Ura:**

- Planeko jarduketan eraginpeko ibai ibilguen egoera ekologikoaren (edo gaitasun ekologikoaren) bilakaera, plangintza berria aplikatu aurretik eta ondoren.

– **Airearen kalitatea:**

- Euskal Herriko Autonomia Erkidegoko kutsadura akustikoari buruzko 213/2012 Dekretuak, urriaren 16koak, ezarritako kalitate helburuez gaindiko zarata maila jasaten duen populazio portzentajea, aldaketari ekin aurretik eta ondoren.

– **Lurzorua:**

- Kutsatuak egon daitezkeen lurzoru definituak eta berreskuratutako dituzten kokalekuen azalera, aldaketari ekin aurretik eta ondoren.

– **Biodibertsitatea:**

- Komunitatearen intereseko habitatek hartzen duten azalera, aldaketari ekin aurretik eta ondoren.

– **Arriskuak:**

- Itzulera-epe desberdinetan (10, 100 eta 500 urte) urak hartzeko arriskua duen azalera, aldaketari ekin aurretik eta ondoren.

– **Urbanismo:**

- Superficie de suelo calificado para actividades económicas y sistema general de comunicaciones, antes y después del desarrollo de la modificación, en relación con la población actual del municipio.
- Superficie de suelo calificado para espacios libres antes y después del desarrollo de la modificación en relación con la población actual del municipio.

– **Aguas:**

- Evolución del Estado Ecológico (o Potencial Ecológico) de los cursos fluviales afectados por actuaciones del plan, antes y después la aplicación del nuevo planeamiento.

– **Calidad del Aire:**

- Porcentaje de población expuesta a niveles de ruido superiores a los objetivos de calidad establecidos por el Decreto 213/2012, de 16 de octubre, de contaminación acústica de la Comunidad Autónoma del País Vasco antes y después de la modificación.

– **Suelo:**

- Superficie de emplazamientos con suelos potencialmente contaminados, caracterizados y recuperados antes y después de la modificación.

– **Biodiversidad:**

- Superficie ocupada por hábitats de interés comunitario antes y después de la modificación.

– **Riesgos**

- Superficie afectada por riesgos de inundación en los diferentes periodos de retorno (10, 100 y 500 años) antes y después de la modificación

7.- INFORMAZIOA EMATEKO ETA KONTSULTA EGITEKO ERAK

7.- MODALIDADES DE INFORMACIÓN Y CONSULTA



Planen eta programen ingurumen ebaluazio estrategikoa egiteko prozedura arautzen duen 211/2012 Dekretuak, urriaren 16koak, 12. artikulua informazio emateko eta kontsulta egiteko erei buruz ezarritakoaren arabera, Mendaroko Udalak, aldaketa zertzeko prozeduran aurreikusitako izapideen barruan, honako jarduerak burutuko ditu:

a) Ukitutako herri administrazioei eta herritar interesdunei kontsulta egingo die, planaren edo programaren alde aurreko bertsioari eta ingurumenaren iraunkortasun txostenari buruz.

b) Planaren alde aurreko bertsioa eta ingurumenaren iraunkortasun txostena jendaurrean jarriko ditu ikusgai, iragarkia aldizkari ofizialean argitaratuta. Eta gutxienez 45 eguneko epea emango du interesdunek aztertu eta bidezko oharrak egin ditzaten.

Arestian esandako horri dagokionez, ukitutako herri administrazioetat eta herritar interesatuetatik joko dira, Ingurumeneko eta Obra Hidraulikoetako Zuzendaritza Nagusi honek Erreferentziako Agiri hau egiteko xedez kontsultatu dituen administrazio eta erakunde publikoak –dokumentu honetako 2. apartatua– eta Udalak plana izapidetzeko prozesuan identifika ditzakeen antolakunde eta interesdun gehigarriak (auzo elkarteak, herritarren foroak eta abar).

8.- INGURUMEN MEMORIA ESKATZEA ETA JENDAURREKO INFORMAZIO FASEAREN ONDOREN PLANEAN EGIN DAITEZKEEN ALDAKETAK.

Planen eta programen ingurumen ebaluazio estrategikoa egiteko prozedura arautzen duen 211/2012 Dekretuak, urriaren 16koak, 13. artikuluan ezarritakoaren arabera, Mendaroko Udalak, plana edo programa behin betiko onartu aurretik, Ingurumen Memoria egin dezan eskatuko dio Ingurumeneko eta Obra Hidraulikoetako Zuzendaritza Nagusi honi. Eta hirigintzako dokumentu hori egiteko eskaera horri, honakoak erantsiko dizkio: onartu beharreko planaren edo programaren ingurumenaren iraunkortasun txostena, erreferentziako agiri honetako 5 apartatuan zehaztutako edukiarekin; kasuan kasuko espedientearen kopia, bidezko araudi sektorialaren arabera derrigorrezkoak diren txostenak barne direla; eta kontsultak egiteko eta jendaurreko

En cumplimiento de lo establecido en el artículo 12 del Decreto 211/2012, de 16 de octubre, por el que se regula el procedimiento de evaluación ambiental estratégica de planes y programas, respecto a las modalidades de información y consulta, el Ayuntamiento de Mendaro realizará, dentro de los trámites previstos en el procedimiento sustantivo de la modificación, las siguientes actuaciones:

a) Consulta a las administraciones públicas afectadas y al público interesado de la versión preliminar del plan o programa y del informe de sostenibilidad ambiental.

b) Información pública de la versión preliminar del plan o programa y del informe de sostenibilidad ambiental mediante inserción de anuncio en boletín oficial disponiendo, al menos, 45 días para su examen y formulación de observaciones.

A efectos de lo anterior, se considerarán Administraciones públicas afectadas y público interesado las administraciones, entidades y propietarios consultados por esta Dirección General de Medio Ambiente y Obras Hidráulicas para la redacción de este documento de referencia - apartado 2 de este documento-, así como aquellas organizaciones e interesados adicionales (asociaciones de vecinos, foros ciudadanos, etc.) que pudiera identificar el Ayuntamiento durante el proceso de tramitación del plan.

8.- SOLICITUD DE MEMORIA AMBIENTAL Y POSIBLES MODIFICACIONES DEL PLAN TRAS EL PERIODO DE INFORMACIÓN PÚBLICA.

En aplicación de lo establecido en el artículo 13 del Decreto 211/2012, de 16 de octubre, por el que se regula el procedimiento de evaluación ambiental estratégica de planes y programas, con carácter previo a la aprobación definitiva del plan o programa, el Ayuntamiento de Mendaro solicitará, a esta Dirección General de Medio Ambiente y Obras Hidráulicas, la emisión de la Memoria Ambiental, debiendo acompañar dicha solicitud del documento urbanístico, el informe de sostenibilidad ambiental del plan o programa objeto de aprobación con el contenido especificado en el apartado 5 de este documento de referencia, y la copia del correspondiente expediente, incluidos los informes que sean preceptivos según la normativa sectorial correspondiente y las alegaciones que se hayan



informazioa emateko izapideetan zehar aurkeztutako alegazioak.

Bestetik, baldin eta plana edo programa izapidetzen den bitartean eta kontsultak egiteko eta jendurreko informazioa emateko izapideak bete ondoren, ingurumenean ondorio nabarmenak izan ditzaketen eta ebaluatu ez diren aldaketak egitea erabakitzen bada, eta edozein kasutan ere, 211/2012 Dekretuak 4. artikuluan aipatutako kasuren bat gertatzen bada, Mendaroko Udalak berorren berri eman beharko dio Zuzendaritza honi, eta planean edo programan aldatu diren alderdiak ebaluatzeko beharrezkoa gerta litekeen dokumentazioa bidaliko dio.

formulado en los trámites de consultas e información pública.

Por otra parte, deberá tenerse en cuenta que, si durante la tramitación del plan o programa y posteriormente al trámite de consultas e información pública, se acordasen modificaciones que pudieran tener efectos significativos sobre el medio ambiente no evaluados y, en todo caso, cuando se encuentren en alguno de los supuestos del artículo 4 del Decreto 211/2012, el ayuntamiento deberá comunicarlo a esta Dirección remitiendo la documentación que resulte precisa al objeto de evaluar los aspectos del plan o programa modificados.